

*Vous trouverez les renseignements concernant le :*

	Page
GROUPE MOTEUR	
Rodage .....	3
Filtre à air .....	4
Allumage et bougie .....	5
Carburateur .....	5
Mise en route .....	6
Dépannage .....	8
Mancherons réglage .....	10 11
APPAREIL DE PULVERISATION MECANIQUE VICH .....	48
APPAREIL DE PULVERISATION PNEUMATIQUE — ATOMISEUR AUTOMOTEUR T 22 .....	52
BATI DEMULTIPLICATEUR ET SCIE .....	47
GROUPE PROPULSEUR T 10 N ou L .....	43
HOUE ROTATIVE T 2 - T 4 .....	12
HOUE ROTATIVE A ROUE AVANT MOTRICE T 17 et T 27 .....	18 19
MOTOBINEUSE T 6 .....	20
MOTOBINEUSE A BOITE DE VITESSES T 20 .....	25
MOTOCULTEUR (Boite 3 vitesses) T 5 .....	27
MOTOFUAUCHEUSE CARTER T 19 .....	38
POMPE A EAU .....	46
REMORQUE .....	42
ROULEAU .....	45
TONDEUSE A GAZON T 3 - T 30 .....	40
TREPIED PRISE DE FORCE T 18 .....	50

## Le système Terra Motostandard

**Le système TERRA MOTOSTANDARD** a pour élément de base **LE GROUPE MOTEUR MOTOSTANDARD I Z 10** à embrayage automatique se fixant par deux attaches rapides sur différents carters d'entraînement, permettant ainsi avec la même cellule motrice, d'utiliser l'appareil en :

**houe rotative et houe rotative à roue avant motrice**, largeur de travail de 10 à 54 cm pour les binages et sarclages de plantations en lignes étroites.

**tondeuse à gazon** classique ou à roues motrices.

**motobineuse** pour tous les travaux d'entretien en arboriculture ou en viticulture, permettant également de remplacer le bêchage dans les jardins de rapport ou d'agrément. Exécution monovitesse et 2 vitesses avant, 1 marche arrière.

La motobineuse avec boîte de vitesses peut être équipée de tous les accessoires de culture trainés : charrue, brabant, cultivateur, etc.

**motoculteur** avec boîte de vitesses, 2 vitesses avant, une marche arrière sur lequel peut s'adapter tous les accessoires de culture : charrue, brabant, cultivateur, barre de coupe, fraise, remorque, etc.

**Toilleuse de haies.**

**remorque**, moyen de transport avantageux, économique et rapide.

**pulvérisateur automoteur** pour tous les traitements en cultures maraîchères, viticoles, arboricoles, florales.

**pulvérisateur pneumatique** automoteur.

**rouleau.**

**motofaucheuse** sur laquelle le dispositif de fauchage peut être remplacé par un chasse-neige rotatif ou un appareil de pulvérisation.

**balai rotatif.**

**pompe à eau.**

**scie circulaire.**

**bâti démultiplicateur** permettant d'avoir trois vitesses pour l'entraînement des appareils d'intérieur de ferme ou d'atelier. Sur ce bâti, une scie à lame circulaire est adaptable.

**groupe propulseur hors-bord** pour la propulsion des barques de pêche ou de plaisance.

Partant d'un seul groupe moteur, amortissable très rapidement, parce qu'il peut être employé toute l'année, **LE SYSTEME TERRA MOTOSTANDARD** permet d'obtenir en quelques secondes un nombre considérable d'outils de travail automoteurs hautement spécialisés et parfaitement adaptés.

Renseignez-vous auprès de votre **MARCHAND REPARATEUR MOTOSTANDARD** parmi les 100 combinaisons du **SYSTEME TERRA** il y a toujours celle que vous recherchez.

## CONSEILS POUR LE RODAGE

Comme tout moteur neuf, votre moteur MOTOSTANDARD I Z 10 doit, pendant la période de rodage, qui est de l'ordre de 20 heures, être conduit avec précaution et à une allure modérée.

Le moteur I Z 10 est un moteur deux temps dont le graissage est assuré par l'huile mélangée à l'essence.

Pendant la période de rodage, les proportions du mélange essence-huile, doivent être les suivantes :

pour 5 litres d'essence : 0,3 litre d'huile,

pour 10 litres d'essence : 0,6 litre d'huile,

pour 20 litres d'essence : 1,2 litre d'huile,

**soit un mélange à 6 %.**

**HUILE A EMPLOYER : BP ENERGOL MOTOR OIL SAE 50.**

**ATTENTION :** les huiles spéciales deux temps ou les mélanges spéciaux à l'EXCEPTION DE BP ZOOM ne sont pas recommandés.

BP ZOOM réduit le calaminage, élimine le perlage et évite toute usure des pièces en mouvement du moteur.

Après la période de rodage les proportions du mélange essence-huile sont les suivantes :

pour 5 litres d'essence : 0,25 litre d'huile,

pour 10 litres d'essence : 1/2 litre d'huile,

pour 20 litres d'essence : 1 litre d'huile,

**soit un mélange à 5 %.**



Nous vous recommandons de préparer vous-même votre mélange essence-huile. Procéder de la façon suivante :

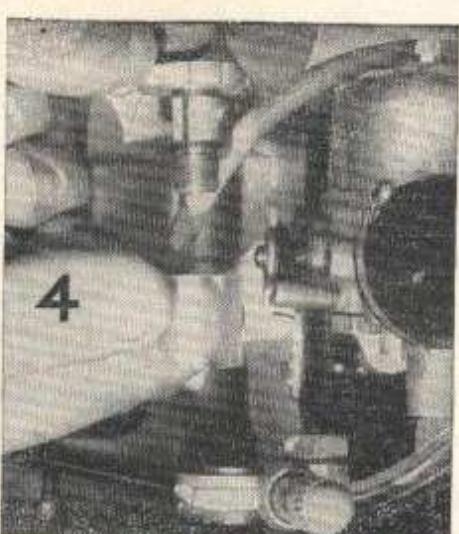
- mettre environ 1/3 de la quantité d'essence prévue dans un bidon propre,
- ajouter la quantité d'huile nécessaire,
- compléter avec la quantité d'essence restante,
- brasser énergiquement.

Le mélange doit être homogène.

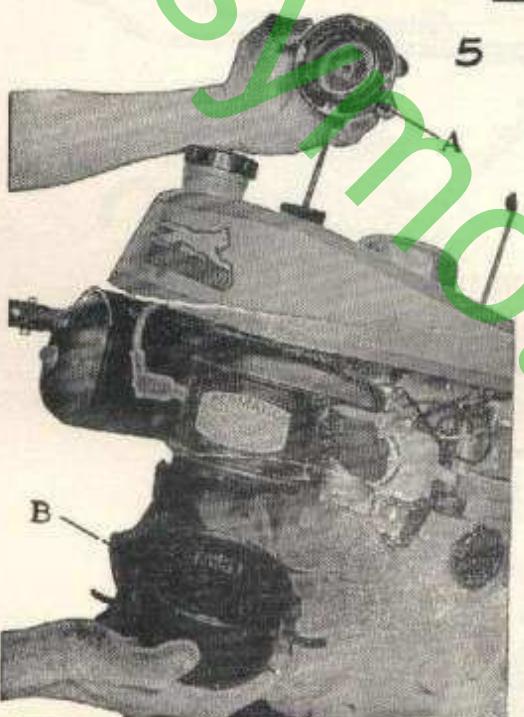
Afin que votre carburateur reste en parfait état de propreté, il est nécessaire de filtrer le mélange lors du remplissage du réservoir de votre moteur.



3



4



5



6

Avant d'arriver à la cuve du carburateur le mélange essence-huile est filtré deux fois :

- une première fois (fig. n° 3) à la sortie du réservoir à essence: petit tamis placé avant le robinet de fermeture de l'arrivée d'essence, accessible en dévissant la vis six pans du robinet,
- une deuxième fois (fig. n° 4) avant l'arrivée au carburateur : tamis placé dans le raccord d'arrivée d'essence, accessible en dévissant celui-ci.

IL CONVIENT, ENVIRON TOUTES LES 50 HEURES DE FONCTIONNEMENT, DE VÉRIFIER LE PARFAIT ÉTAT DE PROPRETÉ DE CES DEUX TAMIS EN LES DEMONTANT AVEC PRÉCAUTION ET EN LES RINÇANT A L'ESSENCE PROPRE.

### FILTRE A AIR

Le moteur I Z 10 MOTOSTANDARD est équipé d'un filtre à air très efficace assurant un dépoussiérage parfait de l'air aspiré par le moteur à condition toutefois qu'il soit **TOUJOURS EN PARFAIT ÉTAT DE PROPRETÉ**.

#### Entretien du filtre à air à bain d'huile :

- Contrôler l'orifice d'entrée d'air A du préfiltre, enlever les feuilles, paille, foin, etc... y adhérant.
- Démonter régulièrement la cuvette d'huile B, vérifier le niveau de l'huile (niveau indiqué par un repère, visible sur la fig. n° 5) et sa propreté. Pendant la saison sèche effectuer cette vérification quotidiennement.
- Nettoyer la cuvette et changer l'huile **LE PLUS FREQUENTEMENT POSSIBLE**. HUILE BP ENERGOL MOTOR OIL SAE 20.
- Retirer la cartouche (fig. n° 6), la nettoyer à l'essence, l'essorer puis la remonter.

**Attention :** Arrêter le moteur avant de retirer la cuvette du filtre.

Lors du remplissage de celle-ci ne pas dépasser le niveau indiqué.

Nous vous recommandons de changer la cartouche filtrante toutes les 200 heures.

**UN FILTRE A AIR TOUJOURS PROPRE ASSURE UNE GRANDE LONGEVITÉ A VOTRE MOTEUR.**

## ALLUMAGE ET BOUGIES

Nos moteurs sont livrés avec des bougies A C 44 F. toute bougie de même degré thermique peut convenir.



La distance entre les électrodes de la bougie doit être de 4/10 de mm (épaisseur d'une carte postale). Il est recommandé de vérifier environ toutes les 20 heures de travail cette distance entre électrodes.

Lorsque le moteur ne part pas, contrôler que la bougie "donne bien", pour ce faire (fig. n° 7) :

- dévisser la bougie après avoir retiré l'embout du fil de bougie,
- remonter la bougie sur son embout,
- tenir la bougie sur une partie quelconque du moteur, en faisant tourner le moteur avec le lanceur.

### UNE ETINCELLE VIVE ET BLEUTEE DOIT JAILLIR.

La bougie est le reflet du bon fonctionnement et du bon réglage du moteur :

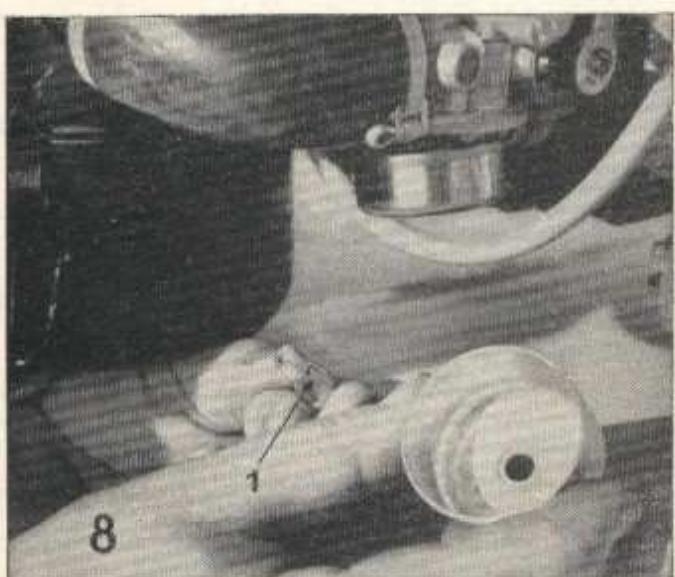
- une bougie propre, sèche, d'aspect brun clair indique un moteur en parfait état de marche,
- une bougie grasse, d'apparence noirâtre indique un mauvais dosage du mélange air-essence soit trop d'essence, soit pas assez d'air,
- une bougie sèche, blanchâtre, indique un mélange trop pauvre en essence ou une prise d'air au carburateur.

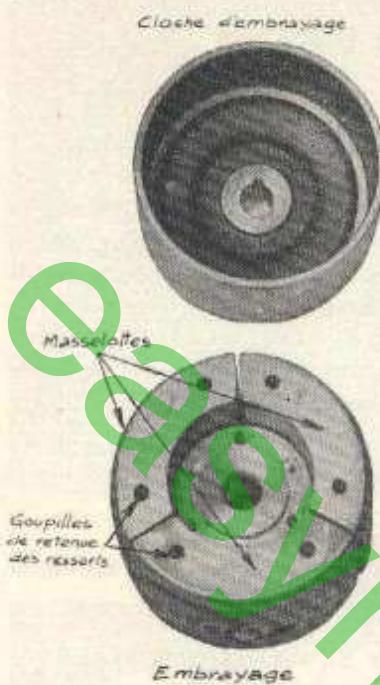
## CARBURATEUR

Le carburateur a été réglé de façon à obtenir le meilleur rendement du moteur, il est déconseillé de modifier en quoi que ce soit les différentes pièces de cet ensemble.

Il convient de nettoyer périodiquement le carburateur, pour ce faire (fig. n° 8) :

- dévisser le gicleur (1) à tête six pans situé sous la cuve du carburateur,
- retirer cette pièce ainsi que la cuve du carburateur, les rincer à l'essence propre, souffler dans le gicleur; ne jamais nettoyer le gicleur avec une épingle.
- dévisser la vis à tête six pans fixant le banjo d'arrivée d'essence. Retirer le filtre tamis placé dans ce raccord, le nettoyer (fig. n° 4),
- dévisser le gicleur de ralenti (3), souffler dans le gicleur. Le remonter.
- remonter ces différentes pièces.





9

## EMBRAYAGE AUTOMATIQUE

Le moteur I Z 10 est équipé d'un embrayage automatique (fig. n° 9). Cet embrayage se trouve en bout de vilebrequin du moteur et est constitué par trois masselottes garnies de Ferodo et réunies entre elles par des ressorts tarés.

### EMBRAYAGE

Ces masselottes s'écartent et viennent se coller contre la cloche d'embrayage du carter d'entrainement (de l'appareil sur lequel est monté le moteur) dès que le moteur atteint un certain régime, c'est-à-dire dès que l'on accélère.

### DÉBRAYAGE

Lorsqu'on réduit le régime du moteur, c'est-à-dire dès que l'on « baisse » les gaz, les masselottes se referment sous l'action des ressorts de rappel.

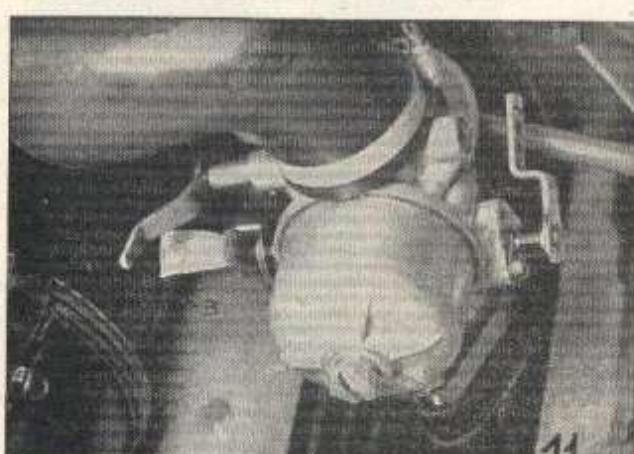
**NE JAMAIS TIRER SUR LE LANCEUR A RAPPEL AUTOMATIQUE SANS QUE LE MOTEUR NE SOIT SOLIDEMENT FIXE SUR UN CARTER D'ENTRAINEMENT. L'EMBRAYAGE SERAIT DETERIORE ET SON REMPLACEMENT S'IMPOSERAIT. VEILLER A CE QUE LA CLOCHE D'EMBRAYAGE SOIT TOUJOURS PROPRE ET EXEMPTE D'HUILE OU DE GRAISSE. POSER TOUJOURS LE MOTEUR SUR UNE SURFACE PROPRE.**

## MISE EN ROUTE DU MOTEUR

**ATTENTION : NE JAMAIS METTRE EN ROUTE LE MOTEUR SANS QUE CELUI-CI NE SOIT FIXE SUR UN CARTER D'ENTRAINEMENT. L'EMBRAYAGE CENTRIFUGE SERAIT DETERIORE.**



10



11

La mise en route du moteur s'effectue de la façon suivante (fig. n° 10 et 11) :

- faire le plein du réservoir avec du mélange essence-huile préparé comme indiqué dans le premier paragraphe de cette notice.
- ouvrir le robinet d'essence situé sous le réservoir (en dévissant l'écrou moleté plastique).
- actionner le titulateur du carburateur jusqu'à ce que la cuve se remplisse (à ce moment l'essence sort par le trop-plein).
- Pour les **DEPARTS A FROID** : tirer à soi la tige du volet d'air 3.
- Pour les **DEPARTS A CHAUD** : mettre des gaz (environ 1/3 de la course de la manette des gaz).
- Tirer la poignée du câble de lancement de façon à amener la compression, puis laisser revenir le câble.
- Tirer ensuite fermement mais sans brutalité à soi la poignée du câble de lancement de 30 à 40 cm (sans lâcher la poignée) puis laisser revenir le câble, il s'enroulera automatiquement.
- Laisser le moteur tourner quelques instants, repousser la tige de commande du volet d'air 3.

IL EST RECOMMANDÉ DE LAISSER TOURNER LE MOTEUR QUELQUES INSTANTS AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL AFIN QUE CELUI-CI ATTEIGNE SA TEMPÉRATURE D'UTILISATION. CETTE PRÉCAUTION PROLONGERA LA DUREE DE VOTRE MOTEUR. POUR LES DÉPARTS A CHAUD, IL EST INUTILE DE POUSSER LA TIGE DU STARTER. SI VOUS METTEZ LE STARTER, VOUS RISQUEZ DE NOYER VOTRE MOTEUR.

**ATTENTION :** Pendant la période de rodage, c'est-à-dire pendant les 20 premières heures d'utilisation, ne jamais **pousser le moteur à plein gaz**, travailler avec au maximum les deux tiers des gaz.

**NE JAMAIS EMBALLER LE MOTEUR.**

## ARRET DU MOTEUR

Pour arrêter le moteur, fermer le robinet d'arrivée d'essence situé sous le réservoir, puis appuyer sur le bouton de masse placé sur le tube central des mancherons (fig. n° 10).

Lorsque le moteur ne doit pas travailler pendant une assez longue période il est recommandé de procéder comme suit :

- fermer le robinet d'essence (fig. n° 11) et attendre que le moteur s'arrête par manque de carburant de façon à vider complètement le carburateur.

## PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LES PERIODES DE NON UTILISATION DU MOTEUR

Lorsque le moteur ne doit pas fonctionner pendant une période assez longue, nous vous recommandons :

- de le stocker dans un endroit sec,
- de protéger l'ensemble cylindre piston de la corrosion en procédant comme suit : dévisser la bougie, amener le piston au point mort bas, par le trou de la bougie, introduire dans le cylindre 15 à 20 cm<sup>3</sup> d'huile spéciale pour la protection des cylindres, BP ENERGOL PROTECTIVE. revisser la bougie, puis faire tourner 5 à 6 fois le moteur à l'aide du lanceur de façon à ce que le produit soit bien réparti sur toute la surface du cylindre.

Vous pouvez également inclure à votre mélange essence-huile une dose de BP ENERGOL PROTECTIVE lors du remplissage du dernier réservoir, au lieu d'introduire directement l'huile spéciale dans le cylindre.

**VOTRE MOTEUR SERA AINSI EFFICACEMENT PROTEGÉ CONTRE TOUTE CORROSION.**

Dès le réemploi du moteur, dévisser la bougie, la brosser, faire tourner plusieurs fois le moteur à l'aide du lanceur, revisser la bougie, votre moteur est prêt pour une nouvelle saison.

11. Le trou de mise à l'air libre du bouchon du réservoir est obstrué :

Le nettoyer.

12. Il y a des traces d'eau dans votre mélange :

Vidanger le réservoir.

Nettoyer le carburateur, le gicleur, les tuyauteries.

Refaire le plein avec un mélange correct.

## LE MOTEUR TOURNE IRREGULIEREMENT

13. L'écartement des électrodes de la bougie n'est pas correct :

Le régler à 0,4 mm.

14. Le moteur est froid :

Le laisser chauffer en le laissant tourner avec un peu de gaz de façon à ce qu'il atteigne sa température normale d'utilisation.

15. Mauvaise arrivée d'essence : Voir 1 et 4.

## LE MOTEUR NE TIRE PAS ET CHAUFFE TROP

16. Le filtre à air à bain d'huile n'est pas propre :

Nettoyer le préfiltre et le bol du filtre.

Faire le plein avec de l'huile propre.

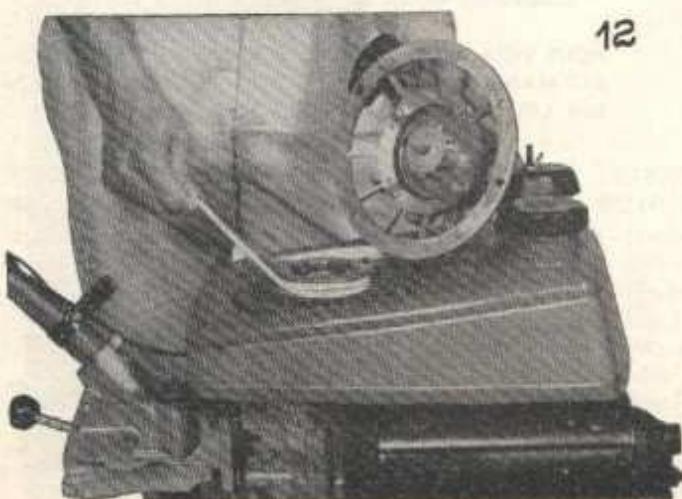
17. La grille du ventilateur est obstruée :

La nettoyer ainsi que les ailettes de la turbine.

18. Le pot d'échappement est obstrué :

Le démonter et le nettoyer.

SI APRES CES OPERATIONS DE VERIFICATION, LA MACHINE NE TRAVAILLE PAS ENCORE REGULIEREMENT, IL SERAIT UTILE DE LA FAIRE REVISER PAR VOTRE AGENT MOTOSTANDARD.



12

## LE LANCEUR A RAPPEL AUTOMATIQUE NE FONCTIONNE PLUS

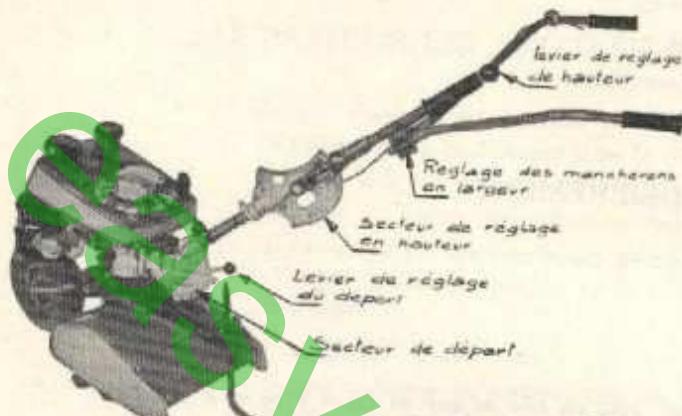
Retirer le lanceur en dévissant les 4 vis de fixation du lanceur sur le réservoir.

Sous ce lanceur est située une poulie de lancement permettant la mise en route du moteur à la ficelle comme l'indique la photo n° 12.

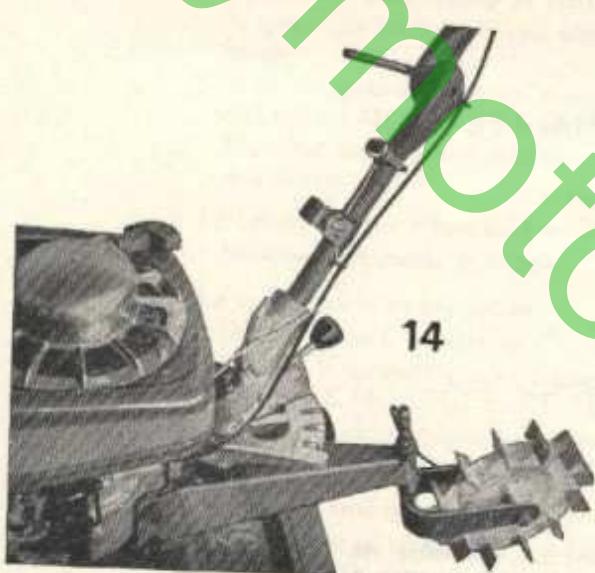
Nous vous recommandons de faire réparer le lanceur à rappel automatique par un agent MOTOSTANDARD.

## Mancherons

### Exécution Motoculteur



13



14



15

Les mancherons exécution motoculteur (fig. n° 13) possèdent tous les réglages permettant d'adapter la machine au conducteur et à la nature du travail.

#### Réglage du départ (fig. 13 et 14) :

5 positions de réglage permettent de déporter les mancherons soit à la droite, soit à la gauche. Ce départ est particulièrement intéressant avec la houe rotative la motobineuse et le carter boîte de vitesses, facilitant le travail et évitant au conducteur de marcher sur le binage ou sur le sarlage effectué.

Le levier de réglage du départ est placé à la base du tube central de direction :

- lever le levier,
- orienter le mancheron dans la direction désirée,
- laisser redescendre le cliquet dans le cran correspondant du secteur.

#### Réglage en hauteur (fig. 13) :

Le levier de réglage en hauteur est situé soit dans le tube central, entre les deux mancherons, soit à l'articulation du tube central. A la hauteur désirée, laisser redescendre le levier dans un des trous du secteur de réglage ou bloquer la poignée.

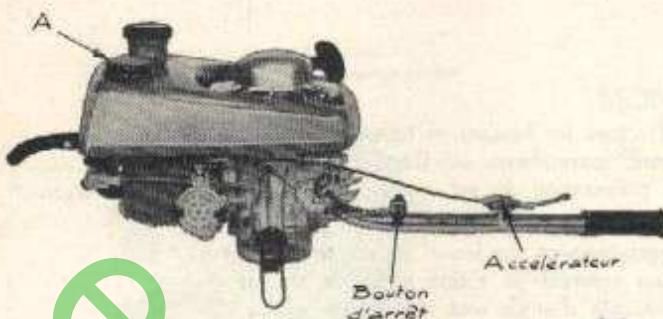
- **Six positions de travail**, dont une de transport de la machine avec la roue de guidage avant.
- **Une position** pour le transport du groupe moteur : mancherons repliés sur le moteur (fig. 1 ou 1a).

**NOUS VOUS CONSEILLONS D'UTILISER CETTE POSITION DES MANCHERONS POUR AJUSTER LE GROUPE MOTEUR SUR LES DIFFERENTS CARTERS D'ENTRAINEMENT.**

- **Une position**, mancherons repliés vers le bas formant avec la roue de transport avant, un trépied. Cette position est recommandée pour le changement de largeur de travail de la houe rotative (fig. 15).

#### Réglage en largeur (fig. 13) :

Le réglage des mancherons en largeur s'effectue en dévissant la vis de réglage située à la base des deux mancherons, et en la rebloquant, les deux mancherons étant dans la position souhaitée.



16



17



18

## Mancherons Hors-bord

Le mancheron exécution hors-bord se fixe par deux goujons et écrous sur le groupe moteur, à la place des mancherons exécution motoculteur. Ce mancheron, monté sur silent blocs, est réglable en hauteur; deux écrous à oreilles permettent de le bloquer dans la direction désirée. Sur ce mancheron sont fixés le bouton d'arrêt et l'accélérateur.

### TRANSFORMATION DU GROUPE MOTEUR EXECUTION HORS-BORD EN GROUPE MOTEUR EXECUTION MOTOCULTEUR :

- Démonter le bouton d'arrêt.
- Retirer le câble et la gaine de la commande des gaz (pour ce faire, dévisser le couvercle du carburateur et sortir le câble du boisseau).
- Retirer les deux écrous et goujons de fixation du mancheron sur le moteur.
- Monter sur le moteur les mancherons grâce aux quatre vis.
- NE PAS OMETTRE LES CALES DE REGLAGE ENTRE LE MOTEUR ET LES MANCHERONS.** (fig. n° 17).

Ces cales permettent le centrage de l'axe des mancherons.

Le calcul de l'épaisseur des cales nécessaires s'effectue de la façon suivante :

- monter le moteur sur le carter motobineuse ou sur le carter boîte de vitesses,
- mettre les mancherons sur le carter d'entraînement en prenant soin que l'axe des mancherons soit bien en place dans son logement,
- calculer la distance entre le groupe moteur et la plaque de fixation des mancherons, mettre les cales correspondant à cette distance.
- f) Fixer le bouton d'arrêt sur le tube central des mancherons.
- g) Remonter le câble de gaz sur le boisseau, refixer le couvercle du carburateur.
- h) Retirer la cartouche sèche du filtre à air.
- i) Enlever le cache en tôle A, en dévissant l'écrou situé sous le réservoir.
- j) Monter le filtre à air à bain d'huile avec son préfiltre et sa pipe.

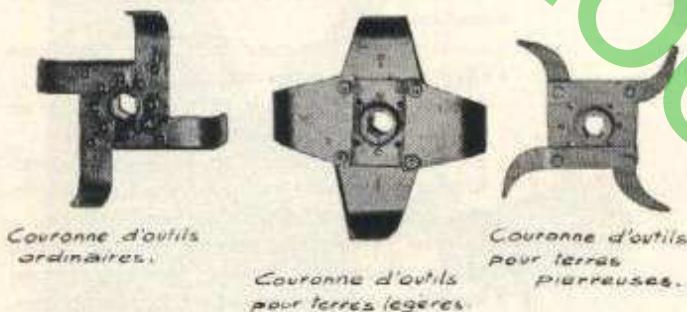
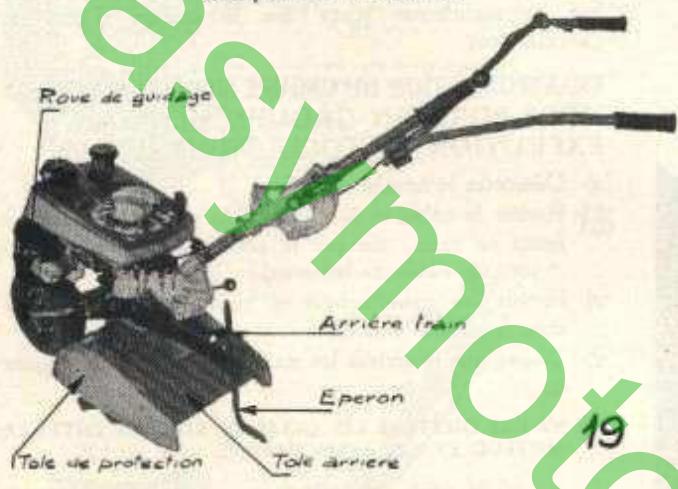
### TRANSFORMATION DU GROUPE MOTEUR EXECUTION MOTOCULTEUR EN GROUPE MOTEUR EXECUTION HORS-BORD :

- Retirer les mancherons exécution motoculteur après avoir démonté le bouton d'arrêt et débranché le câble des gaz.
- Retirer le filtre à air à bain d'huile.
- Fixer sur le moteur le mancheron exécution hors-bord en prenant soin de ne pas oublier de monter les deux rondelles caoutchouc silent blocs (fig. n° 18). Fixer le bouton d'arrêt. Brancher le deuxième fil de masse. Brancher le câble des gaz.
- Fixer la cartouche sèche sur le carburateur au moyen des deux attaches élastiques.
- Monter le cache en tôle A.

## Houe rotative

La houe rotative est l'appareil idéal pour effectuer les binages et toutes les façons de printemps et d'été dans les cultures en lignes, maraîchères ou florales. Cet appareil permet également de réaliser une excellente préparation du sol avant les semis ou la plantation.

La houe rotative se compose d'un carter d'entraînement sur lequel se monte au moyen d'un axe des couronnes d'outils sarclieurs qui assurent en même temps le travail du sol et l'avancement de la machine. Les couronnes d'outils sont recouvertes d'une tôle de protection. Une roue est fixée à l'avant du carter pour assurer le guidage ou le transport de la machine.



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Transmission par vis sans fin et couronne.

Motostandard livre en série deux exécutions de ce carter :

- le carter à vitesse de rotation rapide (réf. T2), 300 tours/minute, peint en noir ou en bleu. Ce carter est particulièrement recommandé pour les terres maraîchères ou de jardins, toutes les fois que l'on désire un travail de pulvérisation très fine de la terre,
- le carter à vitesse de rotation lente (réf. T4), 150 tours/minute, peint en rouge. Ce carter doit être employé pour les sarclages en terres maraîchères ou de jardins (pulvérisation de la terre beaucoup moins fine qu'avec le carter à vitesse de rotation rapide) ; il doit être également employé pour les binages en terres fortes ou pierreuses.

**OUTILS :** trois sortes d'outils sarclieurs peuvent être montés sur le carter (fig. n° 20) :

- les outils ordinaires convenant à toutes les terres maraîchères, de jardins ou moyennes,
- les outils pour terres légères : sable,
- les outils pour terres pierreuses.

### LARGEUR DE TRAVAIL :

Sept largeurs de travail :

10 15 22 31 38 46 54 cm,

pour chaque largeur de travail, une tôle de protection avec tôle arrière.

### MONTAGE DE LA ROUE DE GUIDAGE AVANT (fig. n° 21).

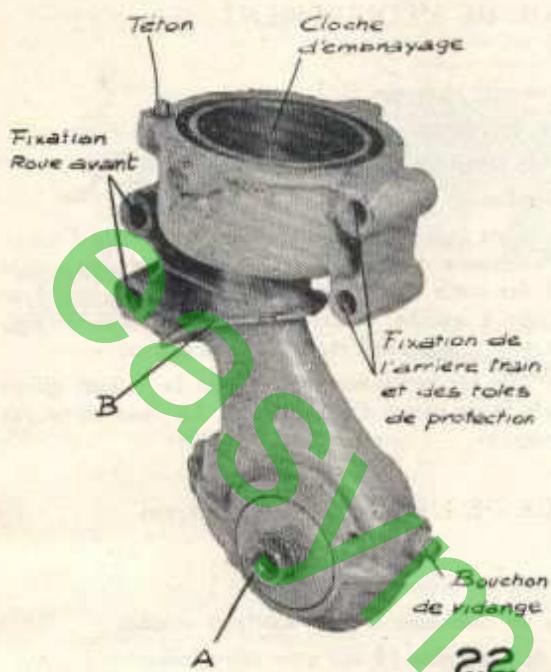
Le rôle de la roue de guidage avant est de permettre le transport de l'appareil et de faciliter les manœuvres en bout de raié. Cette roue est montée sur un support élastique.

Elle se fixe à l'avant du carter par deux goupilles de fixation.

### FIXATION DU GROUPE MOTEUR SUR LE CARTER D'ENTRAÎNEMENT :

Emboîter le flasque intermédiaire du groupe moteur sur le carter d'entraînement en prenant soin que le téton de la face supérieure du carter vienne bien prendre sa place dans le logement destiné à cet effet dans le flasque intermédiaire. Verrouiller les deux attaches rapides de fixation du groupe moteur.

Avant d'équiper votre TERRA de la largeur de travail désirée, nous vous conseillons, afin de vous faciliter le montage des outils de la mettre en position de trépied, comme l'indique la photographie n° 21 après avoir fixé sur le carter la roue de guidage avant.



## MONTAGE DES DIFFERENTES LARGEURS DE TRAVAIL DE LA HOUE ROTATIVE

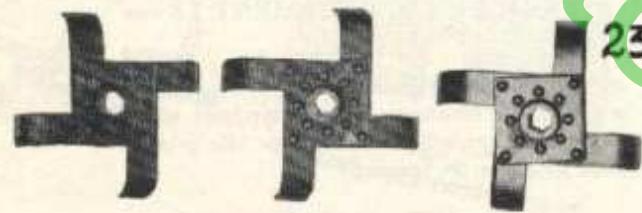
Les couronnes d'outils se montent sur les six pans (A) extérieurs gauche et droit du carter d'entraînement.

NOUS ATTIRONS VOTRE ATTENTION SUR LE FAIT QUE LE COTE TRANCHANT DES OUTILS DOIT TOUJOURS ATTAQUER LE SOL EN PREMIER. DE PLUS LES COURONNES D'OUTILS DROITES ET GAUCHE DOIVENT TOUJOURS ETRE MONTEES D'UNE MANIERE TELLE QUE LES BOUTS DES OUTILS GAUCHE ET DROITS SOIENT EN FACE LES UNS DES AUTRES.

En effet, si les couronnes gauches par exemple, sont décalées par rapport aux couronnes droites, l'émission du sol ne sera pas parfait et votre TERRA avancera d'une manière inégale.

LES AXES DOIVENT ETRE MONTES, LA PARTIE FILETEE A GAUCHE DU SENS DE MARCHE DE L'APPAREIL.

APRES LES DIX PREMIERES MINUTES DE TRAVAIL, RESSERRER L'ECROU QUI FIXE L'ENSEMBLE DES COURONNES.



Differentes sortes de couronnes d'outils.

Les différentes combinaisons de largeurs de travail sont obtenues au moyen de trois sortes de couronnes d'outils (fig. n° 23) :

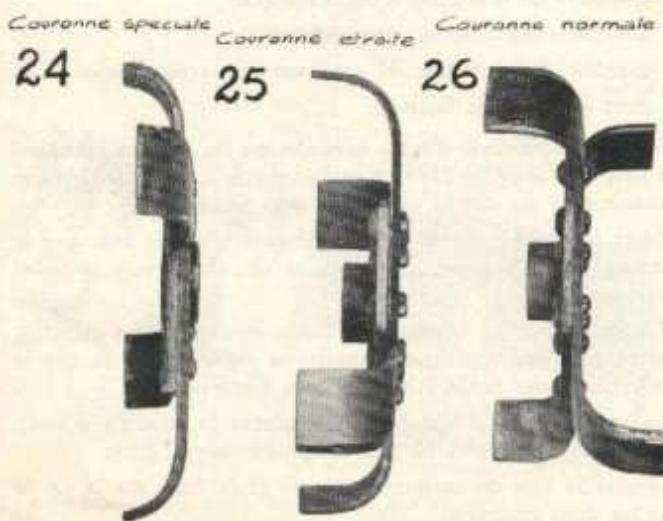
- les couronnes d'outils sableurs spéciales (fig. n° 24) : couronnes utilisées uniquement pour le montage de la largeur 10 cm; outils du même côté du moyeu, épaulement du moyeu court (14 mm),

- les couronnes d'outils sableurs étroites (fig. n° 25) : épaulement du moyeu long (20 mm), outils du même côté du moyeu.

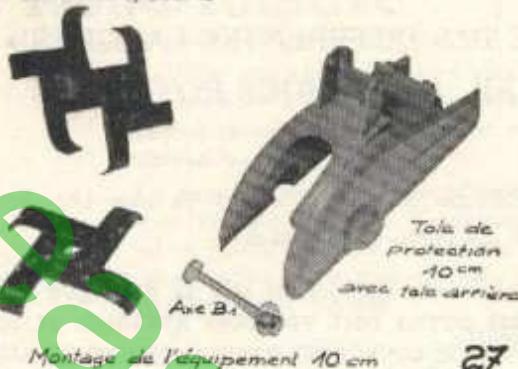
Couronnes utilisées pour les largeurs de travail : 15, 31, 46 cm.

Ces couronnes se montent toujours à l'extérieur.

- les couronnes d'outils sableurs normales (fig. n° 26) : épaulement du moyeu long (20 mm), outils de part et d'autre du moyeu.



2 couronnes spéciales



Montage de l'équipement 10 cm

27

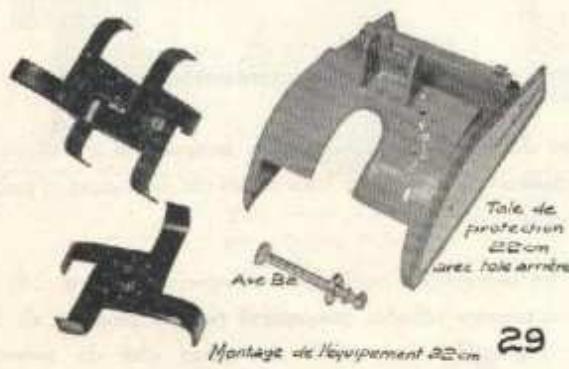
2 couronnes étroites



Montage de l'équipement 15 cm

28

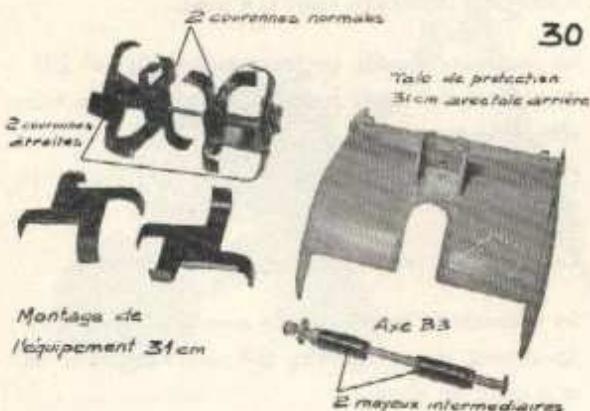
2 couronnes normales



Montage de l'équipement 22 cm

29

2 couronnes normales



Montage de l'équipement 31 cm

30

### MONTAGE DE L'ÉQUIPEMENT 10 cm

(fig. n° 27) :

- un axe complet référence B 1,
- une paire de couronnes d'outils sarclieurs spéciales,
- une tôle de protection 10 cm avec tôle arrière,
- Deux goupilles de fixation.

Monter sur les six pans A de part et d'autre du carter d' entraînement les couronnes d'outils spéciales en prenant soin que le bout courbé des outils soit dirigé vers le carter. Engager l'axe B 1 de droite à gauche, placer la rondelle d'arrêt, puis la rondelle Grower et bloquer l'ensemble avec l'écrou.

Adapter la tôle de protection 10 cm en la faisant glisser sur la rainure B du carter d' entraînement. La fixer au moyen des deux goupilles.

### MONTAGE DE L'ÉQUIPEMENT 15 cm

(fig. n° 28) :

- un axe complet référence B 2,
- une paire de couronnes d'outils sarclieurs étroites,
- une tôle de protection 15 cm avec tôle arrière,
- deux goupilles de fixation.

Pour le montage, procéder comme indiqué pour la largeur de travail 10 cm.

### MONTAGE DE L'ÉQUIPEMENT 22 cm

(fig. n° 29) :

- un axe complet référence B 2,
- une paire de couronnes d'outils sarclieurs normales,
- une tôle de protection 22 cm avec tôle arrière,
- deux goupilles de fixation.

### MONTAGE DE L'ÉQUIPEMENT 31 cm

(fig. n° 30) :

- un axe complet référence B 3,
- une paire de couronnes d'outils étroites,
- une paire de couronnes d'outils normales,
- une paire de moyeux intermédiaires,
- une tôle de protection 31 cm avec tôle arrière,
- deux goupilles de fixation.

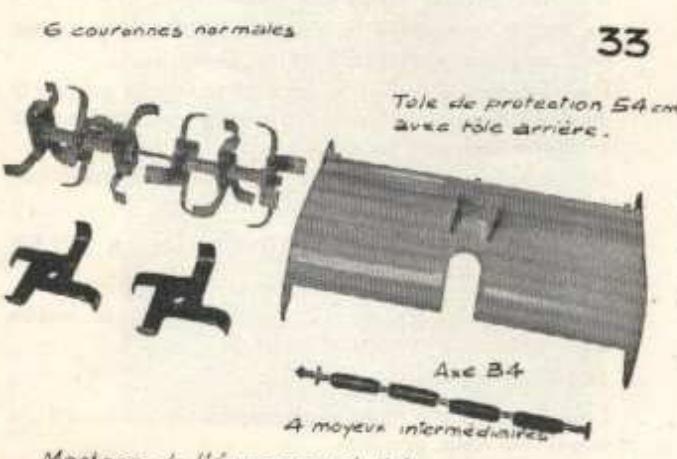
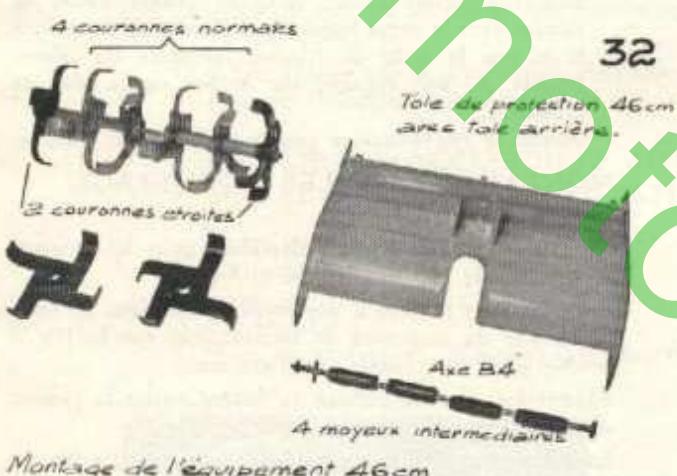
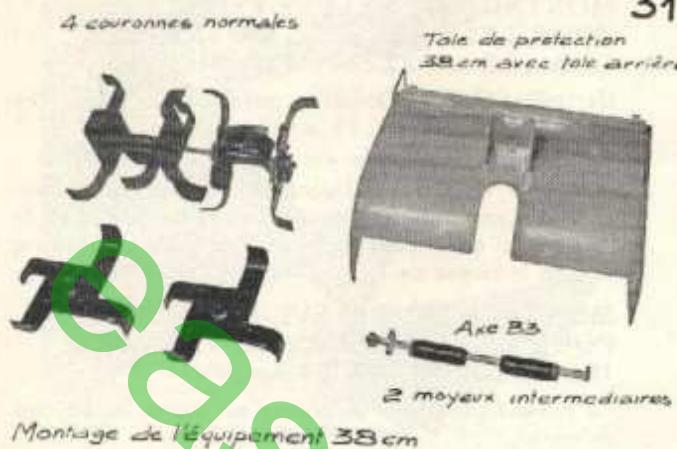
Monter les couronnes d'outils normales sur les six pans extérieurs de part et d'autre du carter d' entraînement, en prenant soin que l'épaulement du moyeu soit dirigé vers le carter.

Placer les deux moyeux intermédiaires en prenant soin que le côté où le six pans est le plus court soit dirigé vers le carter d' entraînement.

Monter ensuite les couronnes d'outils étroites en les décalant par rapport aux couronnes normales et en veillant à ce que le bout courbé des outils soit dirigé vers l'intérieur.

Engager l'axe de droite à gauche, placer la rondelle d'arrêt, la rondelle Grower et bloquer l'ensemble avec l'écrou.

Adapter la tôle de protection 31 cm et la fixer sur le carter par les deux goupilles.



31

### MONTAGE DE L'ÉQUIPEMENT 38 cm (fig. n° 31) :

- un axe complet référence B 3,
- deux paires de couronnes normales,
- une paire de moyeux intermédiaires,
- une tôle de protection 38 cm avec tôle arrière,
- deux goupilles de fixation.

Le montage s'effectue comme pour la largeur 31 cm.

### MONTAGE DE L'ÉQUIPEMENT 46 cm (fig. n° 32) :

- un axe complet référence B 4,
- une paire de couronnes d'outils étroites,
- deux paires de couronnes d'outils normales,
- deux paires de moyeux intermédiaires,
- une tôle de protection 46 cm avec tôle arrière,
- deux goupilles de fixation.

### MONTAGE DE L'ÉQUIPEMENT 54 cm (fig. n° 33) :

- un axe complet référence B 4,
- trois paires de couronnes d'outils normales,
- deux paires de moyeux intermédiaires,
- une tôle de protection 54 cm avec tôle arrière,
- deux goupilles de fixation.

### MONTAGE DE L'ARRIÈRE-TRAIN (fig. n° 19)

L'arrière-train est nécessaire pour fixer sur le carter d' entraînement l'éperon-sabot ou la roue de guidage.

Après avoir fait glisser la tôle de protection sur la rainure B du carter d' entraînement, engager une goupille dans le trou inférieur de la tôle, puis placer les encoches de l'arrière-train sur la goupille précédemment montée.

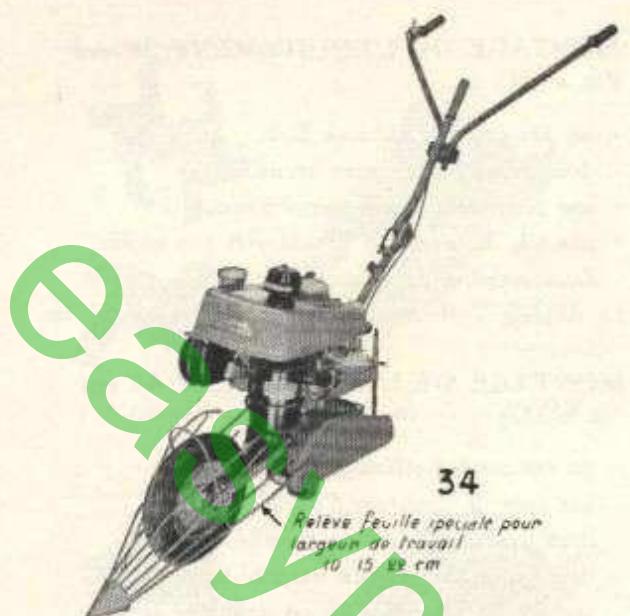
Fixer ensuite l'ensemble en engageant la deuxième goupille qui devra passer dans les trous de l'arrière-train et de la tôle de protection.

### MONTAGE DE L'ÉPERON-SABOT OU DE LA ROUE DE GUIDAGE (fig. n° 19 et 36)

L'éperon-sabot ou la roue de guidage se fixe sur l'arrière-train par une goupille élastique sur la tige-support de l'éperon ou de la roue, plusieurs trous permettent le réglage en hauteur de ces accessoires, d'où le réglage de la profondeur de travail.

L'utilisation de l'éperon-sabot est recommandée à partir des largeurs de travail 22 ou 31 cm.

L'emploi de la roue de guidage est préconisé pour les travaux superficiels (sarlage) ou avec le butoir.

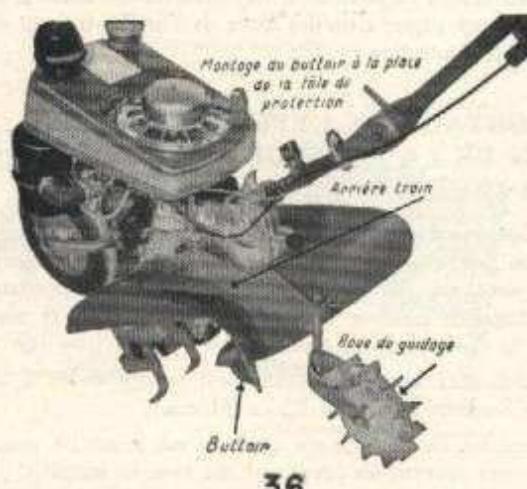


34

Montage du relève feuilles pour largeur de travail : 15, 22, 31, 38, 46 et 54 cm  
Montage des toiles de buttage



35



36

### MONTAGE DU RELÈVE-FEUILLES POUR LES LARGEURS DE TRAVAIL 10 cm, 15 cm, 22 cm (fig. n° 34).

Ce relève-feuilles s'emploie essentiellement pour les largeurs de travail 10, 15 et 22 cm.

Pour monter ce relève-feuilles :

- engager en écartant légèrement les tiges, le relève-feuilles sur la roue de transport de la machine, fixez-le à celle-ci en introduisant les axes de fixation de celui-ci dans le moyeu de la roue.

### MONTAGE DU RELÈVE-FEUILLES POUR LES LARGEURS DE TRAVAIL 15, 22, 31, 38, 46, 54 cm (fig. n° 35).

Ce relève-feuilles peut se monter sur toutes les largeurs de travail.

Le montage de ce relève-feuilles s'effectue de la façon suivante :

- fixer dans les trous de la tôle de protection les deux boulons dont la tête, munie d'une double gorge, devra être à l'extérieur,
- monter le relève-feuilles droit en faisant passer la rainure dans la gorge intérieure du boulon et en veillant à ce que la patte de fixation intérieure du relève-feuilles A, soit engagée sur le bas de la tôle de protection,
- monter le relève-feuilles gauche de la même manière.

### MONTAGE DES TOLES DE BUTTAGE (fig. n° 35).

Ces tôles de buttage sont adaptables pour les largeurs de travail 15, 22, 31, 38, 46 et 54 cm.

Fixer les deux boulons à tête double gorge dans les trous de la tôle de protection en prenant soin que la tête à double gorge soit dirigée vers l'extérieur.

Monter les tôles de buttage en faisant passer la rainure dans la gorge intérieure du boulon.

La fixation arrière de la tôle de buttage s'effectue au moyen de deux écrous à oreilles qui doivent être placés à l'intérieur de la tôle de protection.

Sur chaque tôle, sont percés 5 trous qui permettent de régler la hauteur du buttage.

### MONTAGE DU BUTTOIR, A LA PLACE DE LA TOLE DE PROTECTION (fig. n° 36)

Le butoir se monte à la place de la tôle de protection pour les largeurs de travail 31 et 38 cm.

Pour adapter le butoir, le faire glisser sur la rainure B du carter d'entraînement, le fixer, ainsi que l'arrière-train, au moyen des deux goupilles.

Le butoir peut être utilisé, soit avec l'éperon-sabot, soit avec la roue de guidage.

### MONTAGE DU BUTTOIR TRAINE A AILES REGLABLES (fig. n° 37).

Un butoir réglable de 22 à 40 cm peut se monter derrière la houe rotative.

#### Montage du butoir.

Fixer le support-éperon sur le carter d'entraînement au moyen des deux goupilles.

Introduire la tige-support du butoir dans le support éperon, la verrouiller avec la goupille élastique.

## Houe rotative à roue avant motrice T 17

La HOUE ROTATIVE A ROUE AVANT MOTRICE (Carter T 17) assure la motorisation intégrale des travaux de binage et de sarclage en lignes très étroites. Elle permet de biner avec une précision jamais égalée les cultures à interlignes les plus faibles. Ce carter est donc plus particulièrement recommandé pour les travaux et dans les conditions de travail suivants :

- terres légères ou moyennes de jardins;
- binages en lignes étroites de 10, 15, 22, 31 cm;
- travail de grande précision dans les jeunes plantules.



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

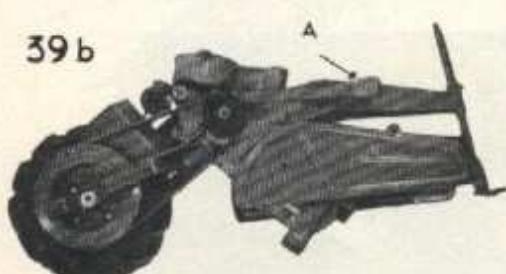
Transmission primaire du mouvement par vis et couronne.

Transmission du mouvement aux pièces travaillantes : par chaîne sous carter à bain d'huile.

Transmission du mouvement à la roue motrice : par courroie trapézoïdale sous carter.

Roue avant 260 × 85 à profil agraire.

Vitesse de rotation des outils : de 150 à 250 tours/minute suivant le régime du moteur.



### FIXATION DU GROUPE MOTEUR SUR LE CARTER D'ENTRAÎNEMENT :

Emboîter le flasque intermédiaire du groupe moteur sur le carter d'entraînement en prenant soin que le pivot central rentre bien dans le logement aménagé à cet effet dans le carter d'entraînement.

Verrouiller les deux attaches rapides de fixation du groupe moteur.

Assurer la fixation du groupe moteur en bloquant la vis A.

### MONTAGE DES DIFFÉRENTES LARGEURS DE TRAVAIL ET DES ACCESSOIRES :

Le montage des différentes largeurs de travail et des accessoires est identique à celui de la houe rotative, veuillez vous reporter au chapitre HOUE ROTATIVE de la présente notice.

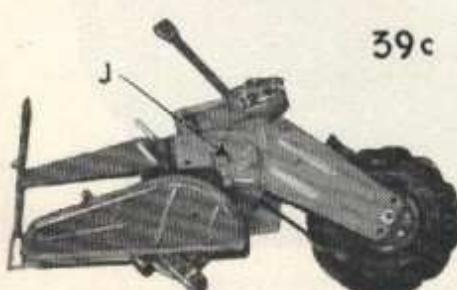
### RÉGLAGE ET CONDUITE : (fig. 39 b et 39 a).

L'enclenchement de la roue motrice avant s'effectue au moyen du levier de commande L.

En position A (basse) verrouillée par la poignée de fixation des carters de protection la roue est débrayée.

En position B (haute) la roue avant est embrayée.

Par ailleurs, suivant la nature et la profondeur du travail à effectuer, l'angle de la roue motrice par rapport au sol peut être modifié. 3 positions.



### ENTRETIEN DU CARTER:

Le niveau d'huile est indiqué par le bouchon jauge J (fig. n° 39 c).

HUILE BP ENERGOL GEAR OIL EP SAE 90

0,7 litre environ.

Première vidange après 10 heures de travail puis par la suite toutes les 100 heures de travail.

Contrôle journalier du niveau d'huile.

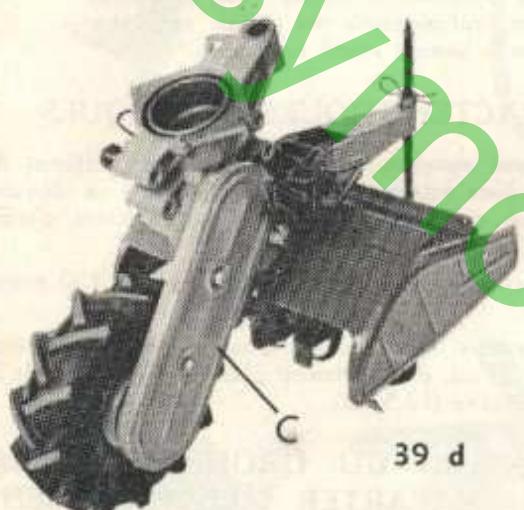
Chaque semaine, retirer le protège-courroie et nettoyer les deux poulies à gorge. NE JAMAIS HUILER.

## Houe rotative

à motrice roue T 27

La HOUE ROTATIVE A ROUE MOTRICE a été modifiée à partir d'Avril 1965. Le carter T 17 est remplacé par le carter T 27; carter intermédiaire se montant entre le carter Houe rotative T 2 ou T 4 et le moteur possédant la roue avant motrice.

L'entrainement de la roue motrice avant se fait par chaîne sous carter étanche « C » à bain d'huile. Le débrayage de la roue avant est assuré par un crabot « D » situé sur le côté droit du carter, tiré : roue avant motrice, poussé : roue avant débrayée.



39 d

Le montage sur le carter « T » (T 2 ou T 4) : fixer au moyen des deux attaches rapides le carter intermédiaire T 27 puis fixer avec les deux attaches rapides le groupe moteur sur le carter T 27. Ne pas oublier de bloquer la poignée de verrouillage du pivot d'articulation des mancherons.

**ATTENTION :** Le carter T 27 est muni à sa base d'un embrayage centrifuge; ne jamais faire fonctionner ce carter sans que le carter T 2 ou T 4 soit fixé sur la partie inférieure du T 27.

**MONTAGE DES DIFFERENTES LARGEURS DE TRAVAIL :** Se reporter au chapitre HOUE ROTATIVE.

**ENTRETIEN DU CARTER :** Le niveau d'huile est indiqué par le bouchon situé du côté droit du carter, à mi-hauteur environ. HUILE BP ENERGOL GEAR OIL EP S A E 90.

1<sup>er</sup> vidange : après 10 heures de travail puis par la suite toutes les 100 heures.

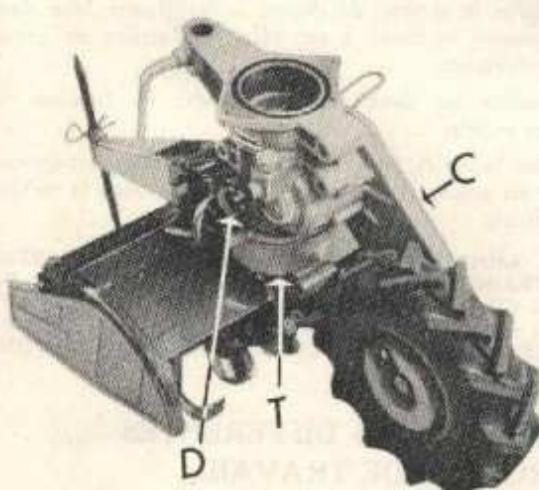
Contrôle journalier du niveau d'huile (niveau : le carter T 27 étant monté sur le carter « T » en position de travail, le niveau d'huile doit effleurer l'orifice de vidange-remplissage).

**ATTENTION :** La vis située sur le bossage du crabot « D » est la vis de pression permettant de régler l'efficacité de verrouillage du système de débrayage de la roue, il ne s'agit pas d'un orifice de remplissage d'huile. A NE PAS DEVISER.

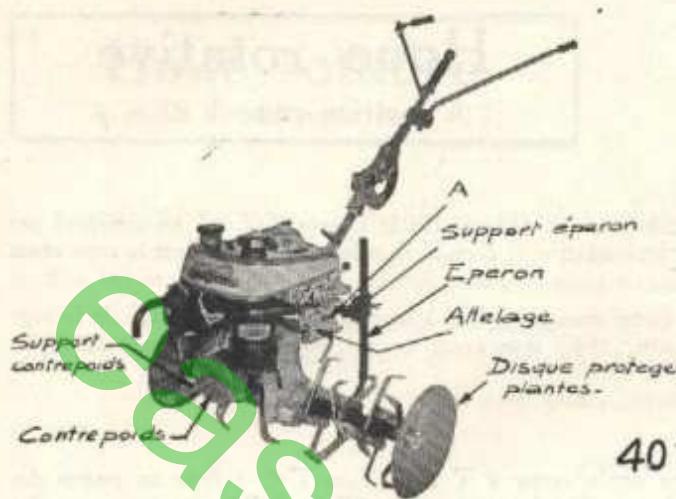
LA HOUE ROTATIVE A ROUE MOTRICE permet d'effectuer les binages en lignes étroites, la roue motrice assurant la traction de la HOUE ROTATIVE lorsque l'avancement dû aux outils travaillant est insuffisant par suite soit d'une terre légère soit d'une faible largeur de travail.

D'autre part, la roue motrice assure une régularité remarquable de la profondeur du binage et apporter la grande précision nécessaire à ce genre de travail.

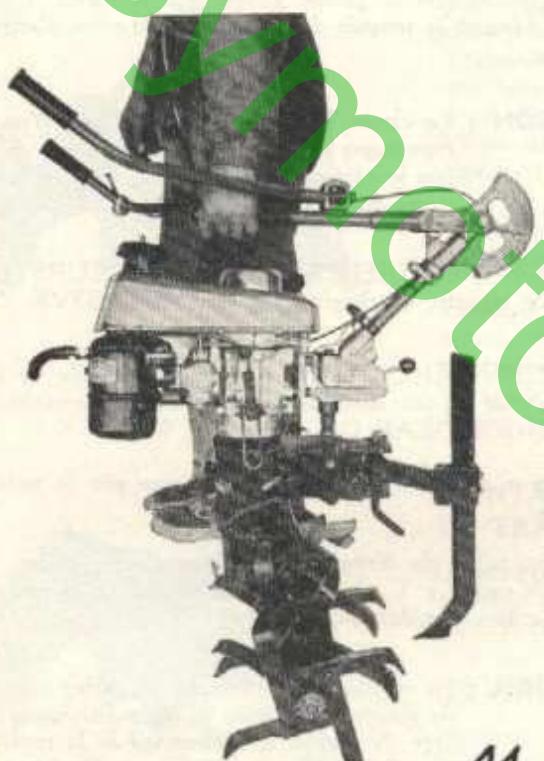
Cet appareil s'adresse plus particulièrement à la clientèle professionnelle : maraîchers, horticulteurs, pépiniéristes, mais peut également intéresser les collectivités (lycées, hospices, congrégations religieuses, sanatorium, cliniques, etc...) et les clients particuliers qui possèdent un grand potager.



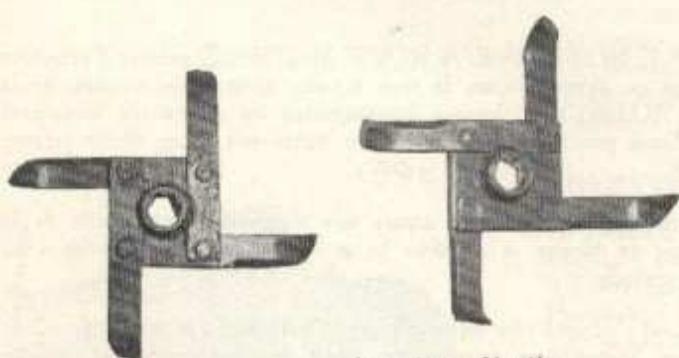
39 e



40



41



42

## Motobineuse

### Monovitesse (T6)

Le travail effectué avec la motobineuse est totalement différent du travail de la houe rotative :

profondeur du travail de 2 à 29 cm,  
qualité du travail : terre moins finement pulvérisée,  
largeur du travail de 18 à 115 cm.

La motobineuse est particulièrement recommandée :  
pour les façons superficielles en arboriculture et  
viticulture,  
pour les binages et sarclages de toutes plantes,  
pour les buttages (avec le buttoir),  
pour remplacer le bêchage dans les jardins,  
pour l'enfouissement des engrangements,  
pour le hersage rotatif sur labour.

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Le carter motobineuse est en conséquence différent du carter houe rotative, en particulier de par sa démultiplication et de par la dimension des couronnes d'outils s'y adaptant.

La vitesse de rotation des outils est de 80 à 100 tours/minute.

Le diamètre des couronnes d'outils de la motobineuse est de 29 cm, donc nettement plus grand que celui de la houe rotative (13,5 cm).

### FIXATION DU GROUPE MOTEUR SUR LE CARTER D'ENTRAINEMENT (fig. n° 41).

Emboîter le flasque intermédiaire du groupe moteur sur le carter d'entraînement en prenant soin que le pivot situé sous le secteur de dépôt latéral rentre bien dans le logement aménagé à cet effet, à l'arrière du carter d'entraînement.

Verrouiller les deux attaches rapides de fixation du groupe moteur.

Bloquer la vis A, située sur la gauche du support-éperon. Cette vis assure le blocage du pivot situé sous le secteur de dépôt.

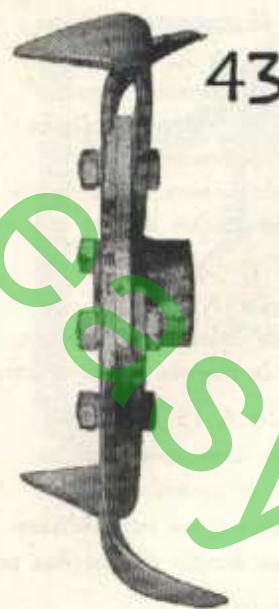
POUR AJUSTER LE GROUPE MOTEUR SUR LE CARTER D'ENTRAINEMENT, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE TENIR CELUI-CI PAR LE TUBE CENTRAL DES MANCHONS, CEUX-CI ETANT DANS LA POSITION REPLIÉE SUR LE MOTEUR COMME L'INDIQUE LA PHOTOGRAPHIE N° 41.

### MONTAGE DES DIFFERENTES LARGEURS DE TRAVAIL

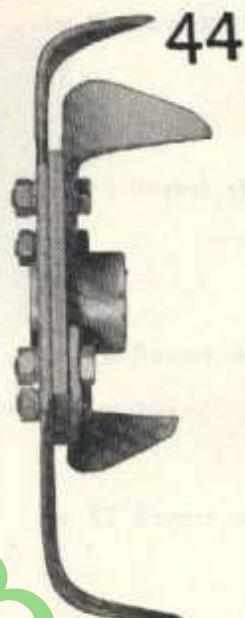
Les différentes largeurs de travail :

18 25 36 43 54 61 72 79 90 97 108 115 cm,  
sont obtenues à l'aide de deux sortes de couronnes d'outils :

Couronne normale



Couronne étroite



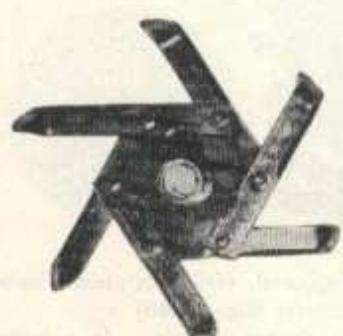
Normale



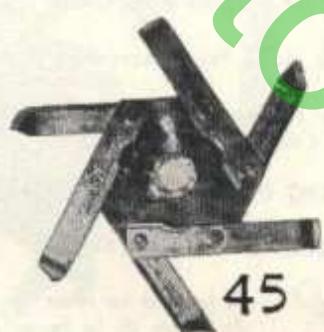
Étroite



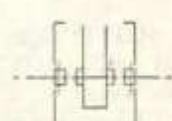
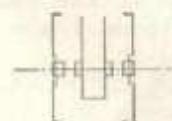
Couronnes à 6 outils



Normale



Étroite



- les couronnes étroites (fig. n° 42 et 44),
- les couronnes normales (fig. n° 42 et 43),
- 4 axes et des moyeux intermédiaires.

Nous livrons :

des couronnes d'outils avec 4 outils dont l'emploi est recommandé pour les travaux de profondeur ou en terrains pierreux (fig. n° 42, 43, 44).

- des couronnes d'outils avec 6 outils dont l'emploi est recommandé pour les travaux superficiels, binages et sarclages (fig. n° 45, 46, 47).

#### Largeur de travail 18 cm.

Un axe complet réf. A 10.

Une paire de couronnes étroites.

#### Largeur de travail 25 cm.

Un axe complet réf. A 10.

Une paire de couronnes normales.

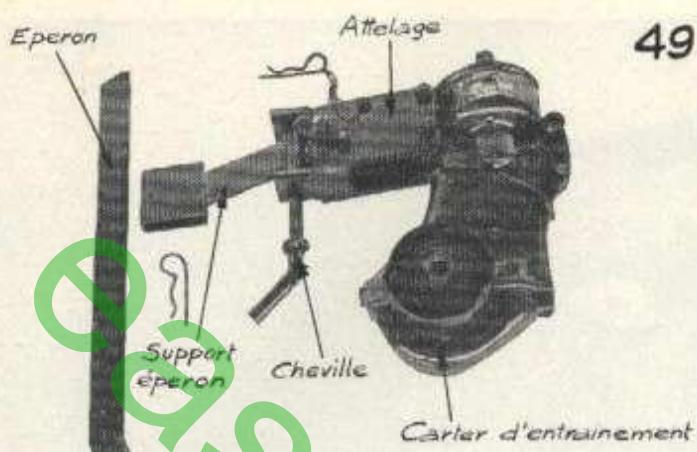
#### Largeur de travail 36 cm.

Un axe complet réf. A 11.

Une paire de couronnes normales.

Une paire de couronnes étroites.

Une paire de moyeux intermédiaires.



49

## MONTAGE DES DIFFERENTS ACCESSOIRES sur le carter motobineuse

### ATTELAGE, SUPPORT-ÉPERON ET ÉPERON

(Accessoires indispensables pour le travail avec la motobineuse) (fig. n° 49).

L'attelage se fixe par deux vis et écrous à l'arrière du carter.

Il convient de bloquer les deux écrous.

Le support-éperon vient s'adapter sur l'attelage et se fixe par une cheville arrêtée par une goupille élastique. Le jeu latéral du support-éperon est réglable par les deux vis avec écrous à oreilles situées de part et d'autre de l'attelage.

Le support-éperon doit toujours avoir un peu de jeu latéral; il est recommandé de laisser un jeu plus important lors de travaux nécessitant une très grande maniabilité (vigne, arbres etc...).

**Éperon** : l'éperon se fixe sur le support-éperon par une goupille élastique.

Plusieurs trous percés dans l'éperon permettent de régler sa hauteur, d'où le réglage de la profondeur de travail. L'éperon peut être monté soit le fer de lance vers le bas, soit l'autre extrémité vers le bas (voir dans le paragraphe. « Conseils pour l'emploi »).

- Montage de la roue de transport -



50

### SUPPORT-CONTREPOIDS, CONTREPOIDS ET ROUE DE TRANSPORT

À l'avant de la motobineuse se monte le support-contrepoids sur lequel se fixent soit les contrepoids, soit la roue de transport.

Les contrepoids sont recommandés si l'on désire obtenir une certaine profondeur de travail.

- **Support-contrepoids**, le support-contrepoids se fixe à l'avant du carter motobineuse par deux vis (fig. n° 51).
- **Les contrepoids** : introduire le contrepoids sur la tige support-contrepoids, assurer sa fixation en bloquant la vis.

**Roue de transport** : se fixe sur le support-contrepoids par une vis pression (fig. n° 50).

### DISQUES PROTÈGE-PLANTES (fig. n° 51)

Les disques protège-plantes se montent en bout de la dernière couronne d'outils. Le blocage de ces disques est assuré par l'axe des couronnes d'outils.

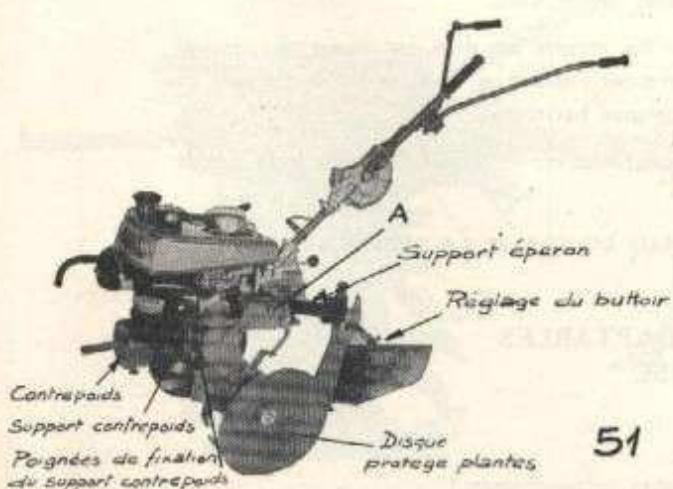
### BUTTOIR (fig. n° 51)

Le buttoir, réglable de 22 à 40 cm, se monte sur le support-éperon.

Retirer l'éperon, introduire la tige-support du buttoir dans le support-éperon, le verrouiller grâce à l'attache rapide.

Les différents trous percés dans la tige-support du buttoir permettent de régler la hauteur de celui-ci, d'où la hauteur du buttage.

L'emploi du buttoir est recommandé soit avec l'équipement 36 cm, soit avec l'équipement 43 cm (deux paires de couronnes d'outils).



51



### QUELQUES CONSEILS POUR L'EMPLOI DE LA MOTOBINEUSE

Pour les travaux de profondeur en terres difficiles, nous vous recommandons :

de monter sur le support-contrepoids deux ou trois contrepoids,  
de retourner l'éperon, la patte d'oie étant vers le haut.

Pour les travaux en fortes pentes, dans les vergers ou dans les vignes, il convient d'utiliser deux ou trois contrepoids, de retourner l'éperon et de le régler de façon à ce que le réservoir de la motobineuse soit presque horizontal.

Pour les travaux de hersage rotatif ou d'ameublissemment superficiel, le montage de la roue de transport avant facilite les manœuvres.

**VERIFIER TRES FREQUEMMENT LE NIVEAU D'HUILE ET LA PROPRETE DE L'HUILE DU FILTRE A AIR DU MOTEUR.**

### PRINCIPAUX ACCESSOIRES ADAPTABLES SUR LE CARTER MOTOBINEUSE

- *Rouleau.*

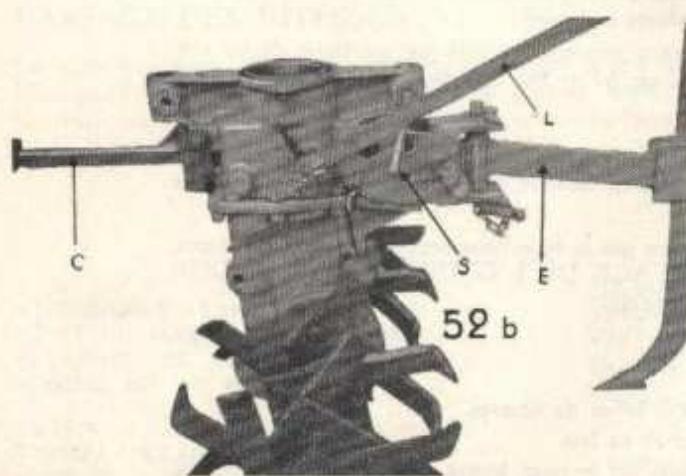
- *Remorque.*

(Voir le montage et l'utilisation aux chapitres correspondants.)

## Motobineuse

à boîte de vitesses

Le carter MOTOBINEUSE A BOITE DE VITESSES peut grâce à sa boîte à 3 rapports, être utilisé : aussi bien en MOTOBINEUSE à deux vitesses de travail et marche arrière pour les travaux d'ameublissement du sol en profondeur ou en surface ainsi que pour les binages et sarclages rotatifs, qu'en MOTOCULTEUR à une vitesse avant et une marche arrière sur lequel s'adaptent tous les accessoires de préparation du sol : charrue, brabant, cultivateur, herse, etc... et de façons superficielles : bineuse, buttoir, etc...



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Transmission du mouvement par vis et couronne hélicoïdale, dans carter à bain d'huile.

Boîte de vitesses à 3 rapports et un point mort, donnant les vitesses aux couronnes de :

150 100 40 tours/minute.

Le moteur peut être fixé dans deux positions opposées donnant :

2 vitesses avant, 1 marche arrière : utilisable de cette façon en motobineuse (fig. 52 b).

1 vitesse avant, 2 marche arrière : utilisable en motoculteur (fig. 52 c).

### FIXATION DU GROUPE MOTEUR :

se reporter au chapitre MOTOBINEUSE.

### UTILISATION EN MOTOBINEUSE

Fixer le groupe moteur sur le carter, les mancherons étant du côté du support éperon S.

Placer le levier de vitesses L en position arrière, régler la hauteur du levier de façon à ce qu'il soit bien à la portée de la main aussi bien en deuxième qu'en marche arrière, pour ce faire retirer la goupille élastique, retirer le levier, le remettre sur le carré sortie de boîte de vitesses en le décalant d'un pan.

Le repérage des vitesses est indiqué sur le carter, ce repérage correspond à l'emploi en motobineuse.

### MONTAGE DES DIFFÉRENTES LARGEURS DE TRAVAIL ET DES ACCESSOIRES :

se reporter au paragraphe correspondant du chapitre MOTOBINEUSE de la présente notice.

### UTILISATION :

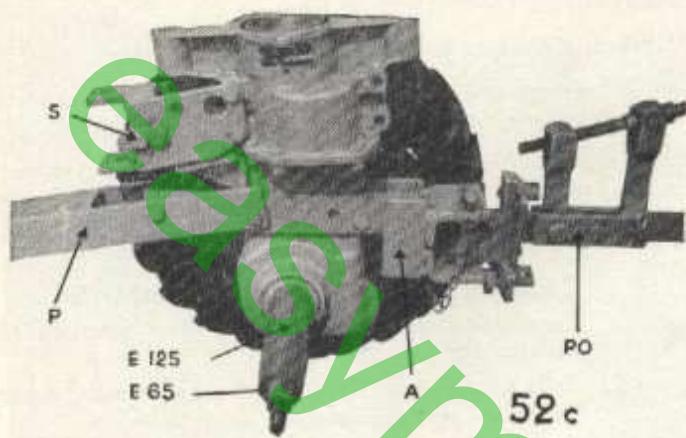
Les deux vitesses de travail et la marche arrière permettent :

en première vitesse les travaux de profondeur,

en deuxième vitesse : les herssages rotatifs sur labour, les façons superficielles, le travail en pentes ou en coteaux.

la marche arrière est très utile pour se dégager lors de travaux dans de petites parcelles ou dans les terrains enclos de murs ou de haies ainsi que dans les cultures arboricoles.

## UTILISATION EN MOTOCULTEUR



L'équipement labour se compose de :

- une paire de roues 500-12 pneumatiques avec moyeux à cliquets,
- une paire d'entretoises de 125 mm et une paire d'entretoises de 65 mm,
- les axes correspondants,
- un attelage labour avec support-contrepoids,
- un contrepoids,
- un porte-outils universel,
- une charrue simple ou un brabant.

### Démontage de l'équipement motobineuse (fig. 52 b) :

- retirer le groupe moteur.
- retirer le levier de vitesses,
- démonter le support-contrepoids C en dévissant les deux vis et écrous de fixation,
- retirer le support-éperon E,
- retirer les couronnes d'outils après avoir enlevé la goupille élastique et dévissé l'écrou à créneaux.

### Montage de l'attelage labour et du support-contrepoids (fig. 52 c) :

Présenter l'attelage A par l'arrière du carter (côté opposé à l'attelage motobineuse S qu'il est inutile de démonter), le positionner à l'aide de la vis que l'on introduit dans le trou du bossage du carter.

Par l'avant, présenter le support-contrepoids P, le fixer par les deux vis et écrous.

Bloquer efficacement les 3 vis et écrous de fixation de ces pièces sur le carter inférieur.

### Montage des roues.

Monter de chaque côté une entretoise de 60 mm (E 65) et une entretoise de 125 mm (E 125), puis les deux roues à cliquer, les réunir par l'axe de 670 mm.

Vous pouvez obtenir les voies suivantes :

350 mm en montant les roues avec une paire d'entretoises de 65 mm.

470 mm en montant les roues avec une paire d'entretoises de 125 mm.

600 mm en montant les roues avec une paire d'entretoises de 65 mm et une paire d'entretoises de 125 mm (comme indiqué ci-dessus).

Vous pouvez également pour certains travaux monter d'un côté une entretoise de 65 mm seulement et de l'autre côté une entretoise de 65 et une entretoise de 125 mm.

### Montage et réglage des accessoires.

Le porte-outils (PO) se fixe par une poignée de fixation dans l'un des trous de l'attelage labour.

Pour le montage et le réglage des outils ainsi que le fonctionnement des cliquets des roues, veuillez vous reporter au chapitre MONTAGE DE L'EQUIPEMENT LABOUR dans la rubrique MOTOCULTEUR ci-après.

### ENTRETIEN :

Orifice niveau : vis peinte en rouge sous le levier de vitesses.

Vidange : vis située à l'arrière du carter et en bas.

1<sup>er</sup> vidange après 10 heures de travail puis, par la suite, toutes les 100 heures de travail

Huile BP ENERGOL GEAR OIL EP S A E 90, 1 litre environ.

Contrôle journalier du niveau.

## Motoculteur (BOITE TROIS VITESSES)

Le carter boite 3 vitesses permet d'utiliser la TERRA comme un véritable motoculteur avec 2 vitesses avant et 1 marche arrière, à usages universels : charrue, cultivateur, herse, barre de coupe, fraise, remorque, etc...

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Vitesses d'avancement : voir tableau ci-contre.

Embrayage : automatique.

Boîte de vitesses : 2 vitesses avant, 1 marche arrière.

Prise de force : incorporée.

Roue à cliquets : pneumatique 400-8

(pression de gonflage 1,100 kg)  
 cercle d'adhérence se nantant  
 sur les roues 400-8 pour le labour.

Largeur de voie :

roues montées sans entretoises directement contre le carter .....

avec entretoises de 65 mm .....

avec entretoises de 125 mm .....

Poids du carter boîte de vitesses, sans accessoires, sur roues pneumatiques 400-8 et entretoises de 125 mm, sans moteur : 52 kg.



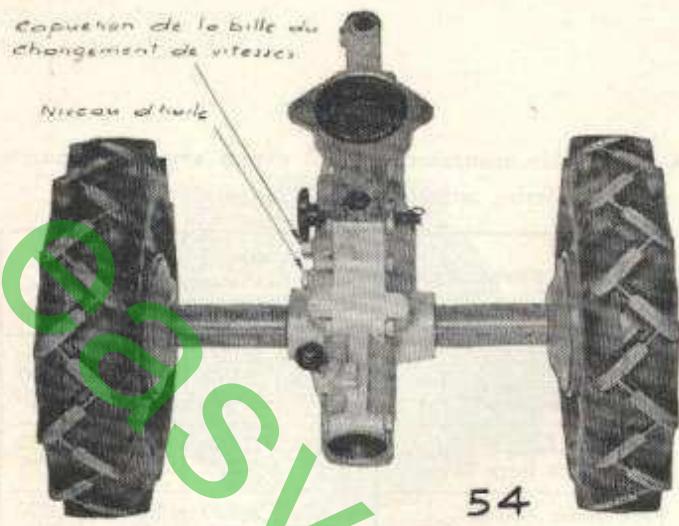
53

ATTACHE RAPIDE

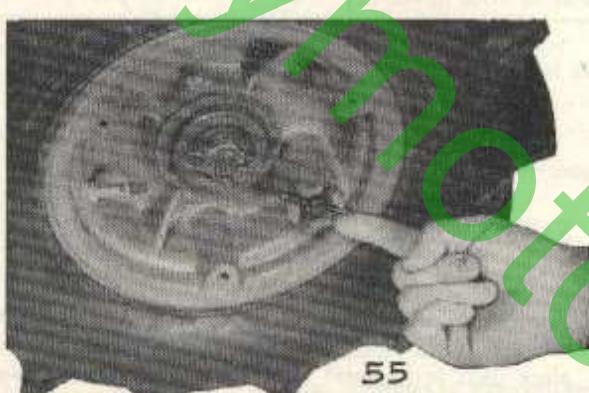
BOUTON MOTEUR

Axe pivot des mancherons

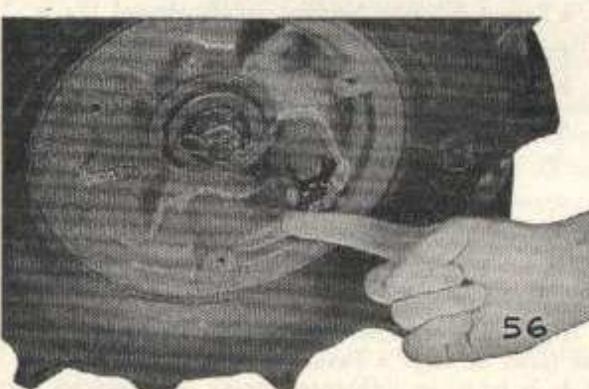
ATTACHE RAPIDE



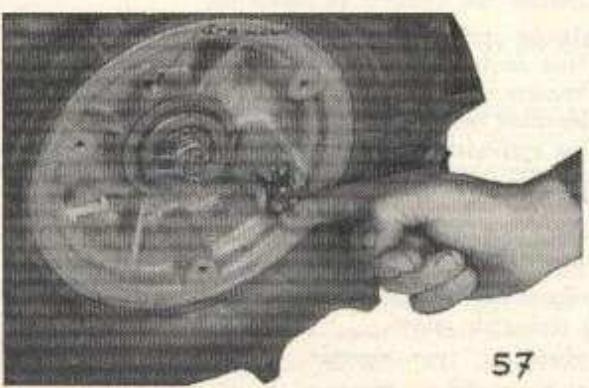
54



55



56



57

## ENTRETIEN

Vérifier à la mise en route le niveau d'huile de la boîte, puis ensuite toutes les 20 heures de travail.

Pour ce faire, mettre le carter en position horizontale (fig. n° 54) :

- dévisser le boulon situé sur le demi-carter gauche, près de l'axe des roues. Attention, le gros boulon n'est pas l'orifice de remplissage ou de niveau, c'est un capuchon de retenue et de blocage de la bille du levier de changement de vitesses,
- s'assurer que l'huile affleure l'orifice de niveau,
- revisser le boulon.

HUILE BP ENERGOL GEAR OIL EP S A E 90 0,80 litre.

Lorsque la machine est neuve, faire une première vidange du pont après les 30 premières heures de travail.

Par la suite, faire les vidanges régulièrement toutes les 100 heures de travail.

Pour vidanger, dévisser le bouchon de vidange situé sous le carter.

## CONDUITE DE LA MACHINE

### Fonctionnement des moyeux à cliquets

Les roues 400-8 de la boîte de vitesses TERRA sont munies de cliquets.

Le fonctionnement des moyeux à cliquets est le suivant :

- a) **CLABOTAGE COMPLET** (fig. n° 55) : la pointe de la barrette est dirigée vers l'écrou de fixation des roues : la roue est clabotée.
- b) **DEMI-CLABOTAGE** (fig. n° 56) : faire pivoter la barrette d'un quart de tour : la roue est déclabotée dans le sens indiqué par la pointe de la barrette clabotée en sens contraire.
- c) **DECLABOTAGE COMPLET** (fig. n° 57) : tirer le clabot et placer la barrette sur la gorge extérieure : la roue est libre.

## UTILISATION

Pour le labour, mettre une roue clabotée (comme en a), l'autre roue en demi-clabotage, la pointe de la barrette étant dirigée vers l'arrière (comme en b) de façon à ce que la roue soit clabotée en marche avant, déclabotée en marche arrière.

En bout de raie, vous tournez en marche arrière, ainsi la machine pivote d'elle-même autour de la roue semi-clabotée.

Pour la manœuvre de la machine, le moteur étant arrêté, il convient de déclaboter les deux roues (comme en c).

Un graisseur est placé sur chaque moyeu à cliquets (fig. n° 57) ; il convient de les graisser le plus fréquemment possible, au moins une fois toutes les 20 heures de travail.

Sur les mancherons une seule manette : la manette de gaz. L'embrayage et le débrayage sont fonction du régime du moteur.

Les mancherons peuvent être réglés en hauteur, largeur et déport.

## REGLAGE DE LA VOIE

Les différentes largeurs de voies sont obtenues à l'aide d'entretoises et d'axes correspondants :

1° Les deux roues étant montées directement sur le cailler : voie de 310 mm, pour les binages en lignes étroites.

Axe 348 mm.

2° Les deux roues étant montées avec les entretoises de 65 mm : voie de 440 mm.

Axe 480 mm.

3° Les deux roues étant montées avec les entretoises de 125 mm : voie de 560 mm, pour le labour.

Axe 600 mm.



4° Une roue peut être montée avec une entretoise de 65 mm, l'autre roue avec une entretoise de 125 mm : Recommandé pour le chaussage et le déchausseage des vignes et arbres fruitiers.

## Montage de l'équipement labour et des accessoires de culture

L'équipement labour comprend :

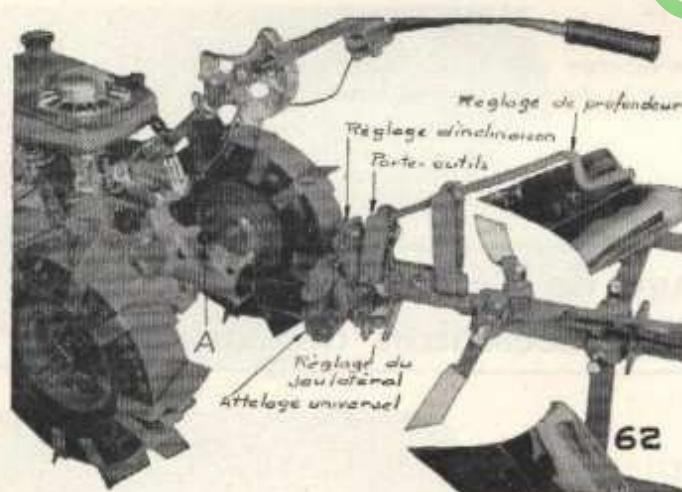
- les roues pneumatiques 400-8,
- les entretoises longues de 125 mm,
- les cercles d'adhérence s'adaptant sur les roues 400-8,
- le support-contrepoids avec contrepoids se montant à l'avant du motoculteur et se fixant par deux poignées,
- l'attelage universel,
- Le porte-outils comportant les réglages d'inclinaison et de profondeur,
- sur ce porte-outils se fixe : soit le brabant 1/4 de tour, soit la charrue simple ou les accessoires de culture : cultivateur, herse, etc...



#### Montage des cercles d'adhérence.

Pour monter les cercles d'adhérence sur les roues-pneus 400-8 :

- retirer l'axe de fixation de bandage ainsi que les deux écrous,
- ouvrir les deux demi-bandages,
- introduire la roue dans les deux demi-bandages,
- refermer les bandages,
- mettre en place l'axe de fixation avec ses deux écrous,
- serrer les deux demi-bandages en procédant comme l'indique la figure n° 61.



#### Montage de l'attelage universel (fig. n° 62).

L'attelage universel avec ses deux secteurs à trous s'emboîte dans l'accouplement arrière du motoculteur.

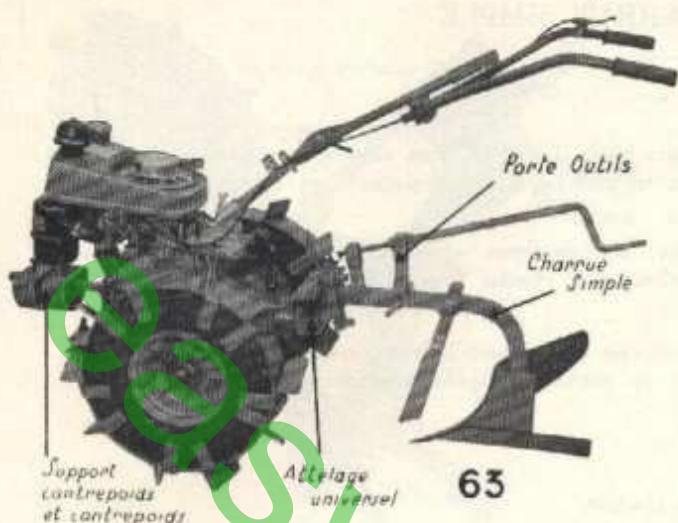
- Nettoyer soigneusement la prise de force arrière du motoculteur ainsi que la tubulure de l'attelage universel, les huiler ou graisser légèrement.
- Engager la tubulure de l'attelage dans l'accouplement.
- Lever le cliquet de verrouillage A et le bloquer en position haute.
- Lorsque l'attelage est en place, lâcher le cliquet et tourner légèrement l'attelage à droite et à gauche jusqu'à ce que le cliquet rentre dans son logement.
- Sur cet attelage universel se fixe directement, soit le porte-outils, soit la remorque.

#### Montage du porte-outils (fig. n° 62).

Le porte-outils comportant les réglages d'inclinaison de la charrue, de profondeur, du jeu latéral, se fixe par une poignée sur l'attelage universel.

#### Montage du brabant (fig. n° 62).

Le brabant se fixe directement sur le porte-outils par une cheville à poignée.



63

**Montage de la charrue simple, du cultivateur, de la herse**

(fig. n° 63 et 64).

La charrue simple, le cultivateur, la herse, etc., se fixent directement sur le porte-outils par une cheville à poignée.



64

**Déferrons outils se fixant sur le cadre du cultivateur**

(fig. n° 65).

Sur le cadre du cultivateur peuvent se monter au moyen de chapea :

soit des dents de cultivateur réversibles,

soit des socs triangulaires,

soit des rasettes à betteraves.

**Montage du support-contrepoids et des contrepoids.**

Le support-contrepoids et les contrepoids sont indispensables pour équilibrer l'appareil dans le sens longitudinal.

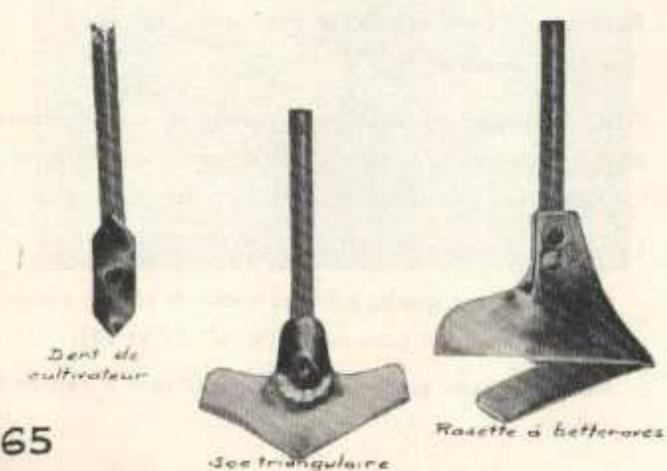
Le support-contrepoids se fixe sur l'avant du carter par deux poignées (fig. n° 63 et 64).

Les contrepoids se fixent sur le support par une vis.

Nous vous recommandons d'utiliser :

3 ou 4 contrepoids avec le brabant,

1 ou 2 contrepoids avec la charrue simple ou le cultivateur.



65

## TRAVAIL AVEC LE BRABANT OU LA CHARRUE SIMPLE

### Conduite du motoculteur.

Pour le labour nous conseillons d'utiliser votre boîte TERRA trois vitesses, une roue clabotée, une roue demi-clabotée : clabotée en marche avant, déclabotée en marche arrière.

En bout de raie, en passant en marche arrière, le motoculteur tourne autour de la roue demi-clabotée. Ainsi il n'est pas utile de changer à chaque fois le déclabotage des moyeux à cliquets.

Avec le brabant, en supposant qu'à la première raie vous versiez à droite, mettez la roue droite en position clabotée, la roue gauche en position demi-clabotée (déclabotée en marche arrière, clabotée en marche avant).

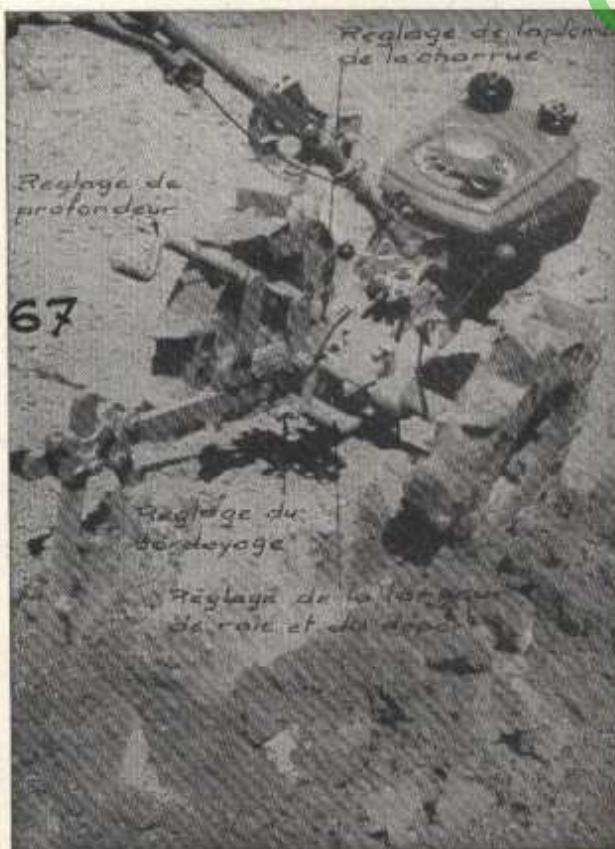
En bout de raie :

- passer en marche arrière pour déterrer la charrue,
- avancer d'un mètre cinquante environ,
- passer en marche arrière, le motoculteur pivotera autour de la roue gauche, vous vous retrouverez donc dans la direction de votre labour, vous devrez alors verser à gauche.

A ce moment votre roue gauche qui est dans la raie est en position demi-clabotée, votre roue droite en position clabotée une fois la nouvelle raie effectuée.

- en bout de raie, passer en marche arrière pour déterrer la charrue, puis avancer de façon à ce que l'ensemble motoculteur-charrue soit en dehors de la surface labourée.

En passant en marche arrière le motoculteur pivotera autour de la roue gauche, vous vous retrouverez ainsi en face de votre labour.



### Réglage du bordayage (fig. n° 67 et 68).

Afin d'avoir une bonne tenue de raie du motoculteur et de la charrue, il convient que la roue se trouvant dans le sillon ait une tendance continue à monter sur la muraille.

Ceci est obtenu par le réglage des deux vis avec contre-écrous situés à la base du porte-outils, qui viennent en butée sur le secteur inférieur de l'attelage universel, limitant ainsi le jeu latéral de la charrue par rapport au motoculteur.

### Réglage de l'aplomb de la charrue (ou de l'inclinaison).

Afin d'effectuer un découpage correct et un retournement parfait de la bande de terre, il est nécessaire que l'étançon de la charrue soit bien perpendiculaire au terrain à labourer.

Le réglage de l'aplomb s'effectue :

- pour la charrue simple, grâce au cliché de réglage coulissant dans le secteur du porte-outils (fig. n° 67 et 68),
- pour le brabant, grâce au secteur cranté situé à l'arrière du brabant.



## Montage de la fraise sur le carter boîte 3 vitesses

La fraise peut être utilisée sur votre carter boîte de vitesses TERRA avec les roues pneumatiques 400×8 montées soit directement contre le premier carter (voie 310 mm), soit avec les entretoises de 65 mm (voie 440 mm).

La fraise se compose :

- du carter de fraise avec engrenages,
- de l'éperon,
- des couronnes d'outils avec axes et entretoises,
- de la tôle de protection avec tôle arrière.

### Montage de la fraise sur le motoculteur (fig. n° 71 et 72).

Nettoyer la prise de force du motoculteur ainsi que la tubulure du carter de fraise, les huiler ou graisser légèrement.

Engager la tubulure du carter dans l'accouplement. Lever le cliquet de verrouillage de l'accouplement, le bloquer en position haute (position 1).

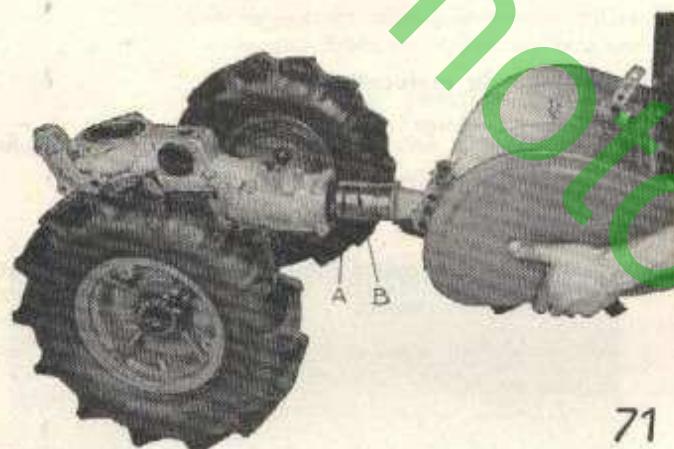
Lorsque la fraise est en place, lâcher le cliquet et tourner légèrement la fraise à droite et à gauche jusqu'à ce que le cliquet redescende dans son logement (position 2).

La tubulure du carter de fraise comporte deux trous permettant de donner deux positions à la fraise :

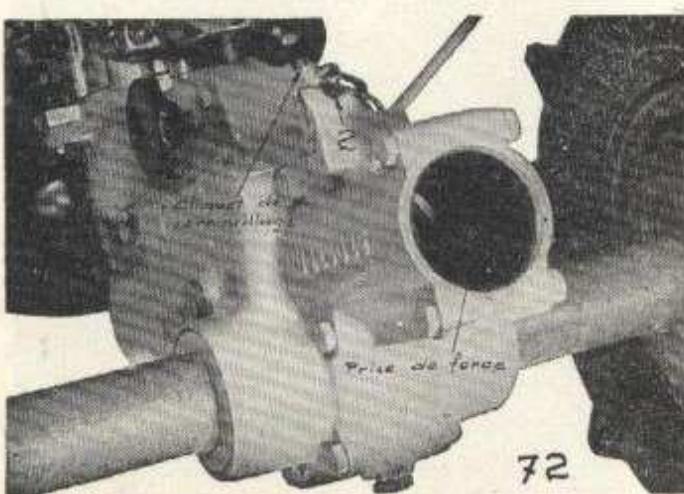
- lorsque le cliquet de verrouillage de l'accouplement vient se loger dans le premier trou (A), la fraise est en position débrayée,
- lorsque le cliquet de verrouillage de l'accouplement se loge dans le deuxième trou (B), c'est-à-dire lorsque la fraise est engagée à fond, la fraise est embrayée.

**POUR EVITER TOUT ACCIDENT, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE NE JAMAIS PASSER DE LA POSITION FRAISE EMBRAYEE A LA POSITION FRAISE DEBRAYEE OU VICE VERSA LORSQU'UNE VITESSE EST ENCLENCHÉE ET LE MOTEUR EN MARCHE.**

**TOUTES LES FOIS QUE VOUS AVEZ A MODIFIER UN REGLAGE QUELCONQUE DE LA FRAISE NOUS VOUS CONSEILLONS D'ARRETER LE MOTEUR.**



71



72

### Montage des différentes largeurs de travail.

Les différentes largeurs de travail sont :

26 34 42 50 cm.

Une tôle de protection avec tôle arrière est nécessaire pour chaque largeur de travail.

Les différentes combinaisons d'équipement sont obtenues grâce à :

- quatre axes,
- trois paires de moyeux intermédiaires,
- deux sortes de couronnes d'outils :
  - les couronnes étroites (fig. n° 42 et 44),
  - les couronnes normales (fig. n° 42 et 43).

Les couronnes d'outils sont les mêmes que celles de la motobineuse.

### Montage de la fraise de 26 cm

(fig. n° 73) :

- une paire de couronnes d'outils sarclieurs normales,
- un axe de 224 mm complet,
- une tôle de protection 26 cm avec tôle arrière.

Monter sur les six pans gauche et droit du carter de fraise les couronnes d'outils normales. Engager l'axe et serrer fermement l'ensemble avec l'écrou à créneaux, ne pas oublier la gouille élastique assurant le verrouillage des écrous.

Monter la tôle de protection et son axe sur le carter de fraise.

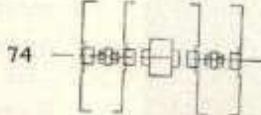
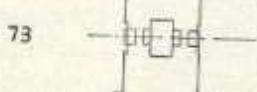
Passer la tige de réglage en hauteur de la tôle de protection dans l'orifice aménagé à cet effet dans cette tôle, régler à hauteur voulue, verrouiller avec la cheville.

### Montage de la fraise de 34 cm

(fig. n° 74) :

- une paire de couronnes étroites,
- une paire de couronnes normales,
- une paire d'entretoises de 54 mm,
- un axe de 332 mm complet,
- une tôle de protection 34 cm avec tôle arrière.

Monter les couronnes d'outils normales sur les



six pans extérieurs gauche et droit du carter de fraise, puis les moyeux intermédiaires.

Monter ensuite les couronnes d'outils étroites en les décalant d'un pan par rapport aux précédentes et en veillant à ce que le bout courbé des outils soit dirigé vers l'intérieur.

Le blocage des outils et le montage de la tôle de protection s'effectuent comme indiqué précédemment.

### Montage de la fraise de 42 cm

(fig. n° 75) :

- deux paires de couronnes normales,
- une paire d'entretoises de 74 mm,
- un axe de 372 mm complet,
- une tôle de protection 42 cm avec tôle arrière.

Le montage s'effectue comme pour la largeur de travail 34 cm.

### Montage de la fraise de 50 cm

(fig. n° 76) :

- deux paires de couronnes normales,
- une paire d'entretoises de 101 mm,
- un axe de 426 mm complet,
- une tôle de protection complète avec tôle arrière.

Même montage que pour les largeurs précédentes.

### Réglage de la profondeur de travail

(fig. n° 77) :

Ce réglage s'effectue en montant ou descendant l'éperon du carter de fraise; pour ce faire dévisser écrou et contre-écrou de fixation arrière de l'éperon.

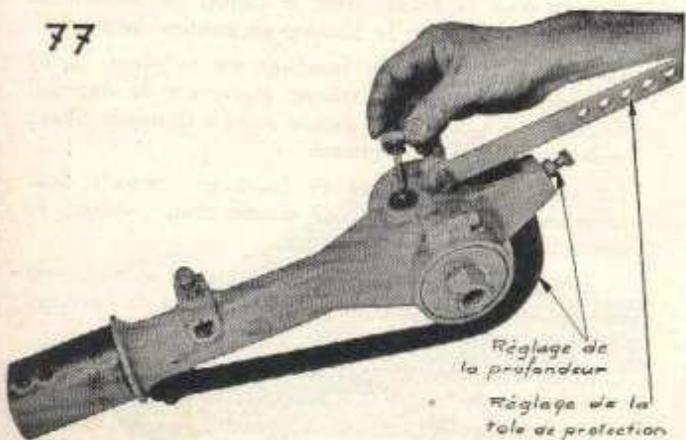
### Réglage de la tôle de protection

(fig. n° 77) :

Le réglage de la distance entre les outils et la tôle de protection s'effectue en faisant coulisser la tôle dans le plat fixé sur la fraise : 5 positions. Plus la tôle est près des outils, plus le travail est fin.

Pour les travaux de binage ou de faible profondeur, nous vous conseillons d'équilibrer la fraise grâce au support-contrepoids et au contrepoids se montant à l'avant du motoculteur.

77



## ENTRETIEN DE LA FRAISE

Vérifier le niveau toutes les 10 heures de travail.

**Niveau** : le carter de fraise étant en position horizontale, dévisser le boulon-jauge et contrôler que le niveau corresponde bien au trait du boulon-jauge.

**HUILE** BP ENERGOL GEAR OIL EP SAE 90 0,15 litre.

Première vidange après 10 heures de travail.

Par la suite, toutes les 50 heures de travail.

Pour vidanger, dévisser le boulon-jauge et retourner le carter afin que l'huile s'écoule.



78



79



80

## Montage du dispositif de fauchage et de la barre de coupe sur le carter de boîte 3 vitesses

Le dispositif de fauchage peut être monté sur le carter boîte 3 vitesses avec les roues pneumatiques 400×8 montées avec les entretoises de 65 ou de 125 mm.

Pour passer de la position « motoculteur » à la position « motofaucheuse » il convient (fig. n° 79) :

- de faire effectuer au moteur une rotation de 180°, l'axe des mancherons vient alors prendre place dans le logement F réservé à cet effet dans le couvercle avant de la boîte de vitesses,
- retirer le bouton moleté B assurant le verrouillage de l'axe des mancherons lorsque ceux-ci sont en position « motoculteur » : C.

Le visser en B1 de façon à assurer le verrouillage de l'axe des mancherons en position motofaucheuse, inverser la position du levier de vitesses.

LA MARCHE ARRIÈRE (A) DEVIENT ALORS LA VITESSE AVANT, LA PREMIÈRE ET LA DEUXIÈME SONT DEUX MARCHES ARRIÈRE.

### Montage du dispositif de fauchage sur le motoculteur (fig. n° 80).

Nettoyer la prise de force du motoculteur ainsi que la tubulure du carter de fraise, les huiler ou graisser légèrement.

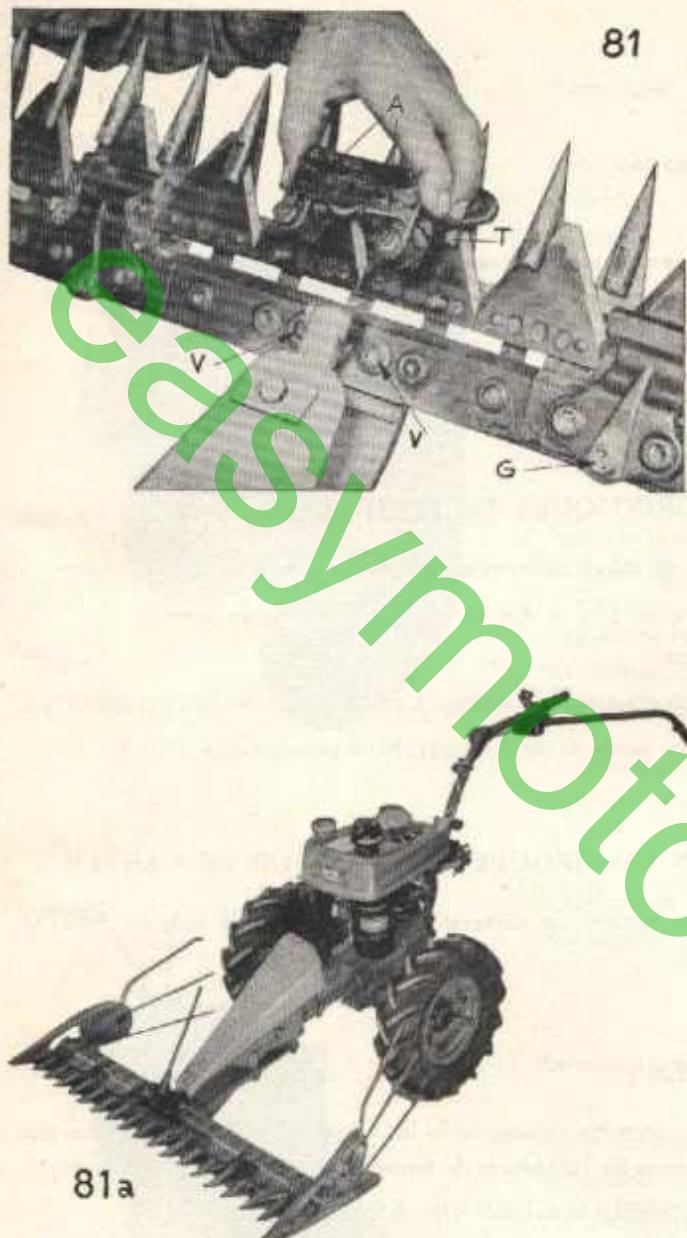
Engager la tubulure du dispositif de fauchage dans l'accouplement.

Comme pour la fraise, lever le cliquet de verrouillage de l'accouplement et le bloquer en position haute.

Lorsque le dispositif de fauchage est en place, lâcher le cliquet (fig. 72) et tourner légèrement le dispositif de fauchage à droite et à gauche jusqu'à ce que le cliquet redescende dans son logement.

La tubulure du dispositif de fauchage comporte deux trous A et B permettant de donner deux positions au dispositif de fauchage.

- Lorsque le cliquet de verrouillage de l'accouplement vient se loger dans le trou A, le dispositif de fauchage est en position débrayé.
- Lorsque le cliquet de verrouillage de l'accouplement se loge dans le trou B c'est-à-dire lorsque le dispositif de fauchage est engagé à fond, il est en position embrayé.



81

**Montage de la barre de coupe sur le dispositif de fauchage (fig. n° 81).**

La barre de coupe soudée sur son porte-barre se visse par les goujons du dispositif de fauchage au moyen de 4 écrous (fig. 82).

**Montage du dispositif d'entraînement de la lame.**

Introduire la lame dans la barre de coupe.

Fixer la fourche d'entraînement sur la lame au moyen des deux vis à tête fraisée après avoir placé l'extrémité du balancier entre les deux tampons de la fourche d'entraînement.

Bloquer efficacement les deux écrous des vis à tête fraisée. Régler au moyen d'un tournevis les deux tampons T, après avoir dévissé les deux vis A, de façon à avoir un jeu du balancier entre les deux tampons de l'ordre de 0,1 mm.

Bloquer les deux vis A.

Huiler abondamment guides-lames et plaques d'usure. Le réglage des guides-lames s'effectue en vissant les vis à tête à six pans creux G, au moyen de la clé spéciale livrée avec la barre de coupe.

**Montage des planches à andains (fig. n° 81 a).**

Les planches à andains se fixent par vis et écrous sur les sabots de la barre de coupe.



82

## ENTRETIEN DU DISPOSITIF DE FAUCHAGE

Vérifier le niveau d'huile toutes les 10 heures de travail.

**Niveau :** le dispositif de fauchage étant en position de travail normal, le niveau d'huile doit affleurer l'orifice de vidange situé sur le côté gauche du dispositif.

Première vidange après les 10 premières heures de travail.

HUILE BP ENERGOL GEAR OIL EP SAE 90 0,25 litre.

Vidanger ensuite toutes les 50 heures de travail.

Pour vidanger, dévisser le bouchon de vidange situé sur le côté gauche, puis pencher le dispositif de fauchage afin que l'huile puisse s'écouler (fig. n° 82).

## Motofaucheuse

(Carter T 19)

Le **carter** motofaucheuse TERRA sur lequel se fixe votre groupe moteur vous permet d'obtenir :

- une motofaucheuse automotrice par montage du dispositif de fauchage,
- un chasse-neige à turbine automoteur par montage du chasse-neige,
- un pulvérisateur automoteur par montage de la pompe à 3 pistons avec sa cuve.



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Transmission du mouvement par couple conique, vis sans fin et couronne.

Une vitesse avant (2,7 à 4,2 km suivant le régime du moteur).

Un point mort.

Prise de force avant sens de rotation à droite régime de 700 à 1.000 t/mn.

Voie 320 mm, garde au sol 110 mm, roues pneumatiques 2.50-8.

### FIXATION DU GROUPE MOTEUR SUR LE CARTER :

Veuillez vous reporter au paragraphe correspondant du chapitre MOTOCULTEUR.

### ENTRETIEN :

Effectuer une première vidange après les 15 premières heures de travail puis par la suite toutes les 100 heures de travail.

Huile BP ENERGOL GEAR OIL EP S A E 90.

Contrôle journalier du niveau d'huile grâce à la jauge.

### MONTAGE DE LA BARRE DE COUPE ET DU DISPOSITIF DE FAUCHAGE — ENTRETIEN

Veuillez vous reporter au chapitre : Montage du dispositif de fauche et de la barre de coupe dans la rubrique MOTOCULTEUR.

Cette motofaucheuse dont les qualités de coupe et la maniabilité sont exceptionnelles est indispensable à tous ceux qui ont à effectuer :

- des travaux délicats d'entretien de parcs et de vergers,
- des travaux de fauchage en très forte pente ou en terrains très accidentés,
- des travaux de débroussaillage léger le long des chemins de chasse, routes ou allées de parcs,
- de plus son faible poids et la coupe franche et nette de sa barre la font recommander et apprécier pour la première coupe du gazon après la période hivernale.

### Remarque.

Pour obtenir de meilleurs résultats nous vous conseillons de mettre les mancherons dans la position indiquée sur la fig. 82 a, c'est-à-dire repliés sur le moteur.

Afin d'éviter la transmission des vibrations aux mancherons, n'omettez pas de monter le système antivibratoire (fig. 82 c).



82 c



82 d

### MONTAGE DU CHASSE-NEIGE A TURBINE (fig. 82 d).

Nettoyer la tubulure prise de force du carter ainsi que celle du chasse-neige, les huiler légèrement.

Engager la tubulure du chasse-neige dans celle du carter, lever le cliquet de verrouillage, pousser à fond le chasse-neige, puis laisser redescendre le cliquet dans son logement.

Ce chasse-neige qui a fait ses preuves dans les pays nordiques, où il a d'ailleurs été mis au point, est particulièrement intéressant pour le déblaiement des chemins, allées, parcs à voitures, patinoires, terrasses, etc...

L'éjection de la neige peut se faire aussi bien sur le côté droit que sur le côté gauche. L'angle d'éjection peut être réglé grâce au curseur.

### Entretien.

Après chaque saison d'utilisation veuillez faire vérifier par votre Marchand Réparateur Motostandard le plein de graisse du carter d'entraînement du chasse-neige.

### MONTAGE DE L'APPAREIL DE PULVÉRISATION

Veuillez vous reporter à la rubrique APPAREIL DE PULVÉRISATION MÉCANIQUE.

## Tondeuse à gazon

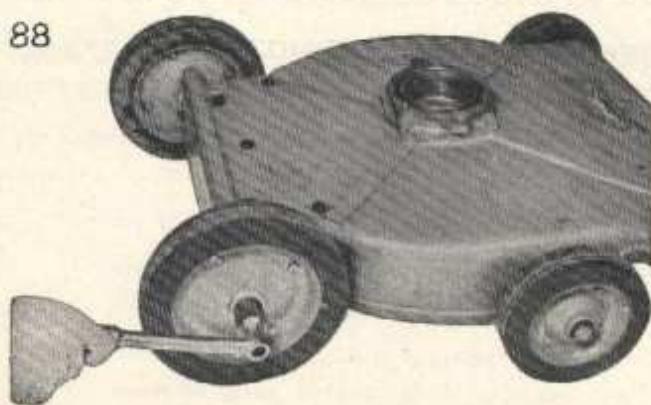


83



84

88



Votre groupe moteur TERRA peut également s'adapter sur le carter tondeuse à gazon.

Nous offrons 3 exécutions de tondeuses :

- la tondeuse avec carter tôle de 18 pouces,
- la tondeuse avec le carter en aluminium coulé sous pression,
- la tondeuse à roues motrices.

Pour adapter le groupe moteur sur le carter TONDEUSE :

- ajuster le groupe moteur sur le bol du carter en prenant soin que le téton du bol rentre dans le logement réservé à cet effet dans le flasque intermédiaire du groupe moteur,
- fixer les deux attaches rapides, verrouillant le groupe sur le carter,
- pour la tondeuse à roues motrices, fixer la manette de commande de l'embrayage des roues sur le mancheron gauche du groupe moteur au moyen de la bride.

**NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LE GROUPE MOTEUR SANS QUE CELUI-CI NE SOIT FIXE SUR LE CARTER D'ENTRAINEMENT.**

**VEILLER A CE QUE LA CLOCHE D'EMBRAYAGE SOIT TOUJOURS PROPRE ET EXEMPTE D'HUILE.**

### RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE:

Le réglage de la hauteur de coupe s'effectue :

- sur la tondeuse à carter tôle et sur la tondeuse à carter aluminium : en dévissant les roues et en les revisant dans l'un des trous existants sur le carter (fig. 88 et 89),
- sur la tondeuse à roues motrices : les roues avant comportent deux leviers de réglage, chaque cran correspond à une différence de hauteur de coupe de 12 mm.

Les roues arrière comportent 4 possibilités de réglage. Démonter l'écrou carré soutenant l'axe de roue situé à l'intérieur du carter. Placer l'axe de roue dans le trou désiré. Bloquer l'écrou carré.

Placer les deux roues arrière dans la même position à moins que vous ne désiriez tonder une bordure, dans ce cas il est possible de placer les deux roues d'un même côté à une hauteur différente des deux autres.

**ATTENTION :** il n'est pas nécessaire de démonter les pignons d'entraînement, mais si ceux-ci venaient à quitter leur position, il convient de replacer le cliquet dans sa position.

### Tondeuse à roues motrices.

Réglage de l'embrayage :

- Retirer le couvercle donnant accès sur la boîte de vitesses après avoir dévissé la vis le maintenant en place. Si nécessaire, utiliser un tournevis pour faire levier.
- Démonter le serre-câble.
- Serrer la poignée d'embrayage et la maintenir dans cette position grâce au cliquet de verrouillage.



89

85



## ENTRETIEN de la tondeuse à gazon

Vérifier après les 5 ou 6 premières heures de travail le blocage des vis et écrous du carter de fixation, resserrer l'écrou de fixation de la lame.

Après vous être servi de la Tondeuse à Gazon, retirer le groupe moteur, nettoyer le dessous du carter de protection, enlever l'herbe, les feuilles, etc... qui adhèrent à cette pièce.

- Toutes les 30 heures de travail, huiler les moyeux de roues avec de l'huile très fluide.
- Carter d' entraînement : sur les tondeuses à carter tôle ou aluminium, la lubrification des roulements et arbres du carter d' entraînement est assurée par de la graisse graphitée contenue dans le carter; il convient soit avant chaque saison d'utilisation, soit après chaque saison de tonte, de faire vérifier par un Agent MOTOSTANDARD la quantité de graisse contenue dans le carter.

### Tondeuse à roues motrices.

Le plein d'huile de la boîte doit être contrôlé toutes les 10 heures, pour ce faire :

- Démonter le couvercle de visite.
- Retirer le bouchon métallique à ressort situé sur le couvercle de boîte; le niveau d'huile doit être à 2 cm du couvercle, compléter éventuellement le niveau avec de l'huile : BP ENERGOL GEAR OIL EP SAE 90.
- Replacer le bouchon à ressort.

### Lame.

Nous vous recommandons de faire affûter vos lames par un spécialiste; n'hésitez pas à faire changer vos lames dès que celles-ci présentent une certaine usure.

Pousser à fond vers l'arrière le levier d'embrayage sur la boîte de vitesses.

- Pousser la tondeuse d'avant en arrière jusqu'à ce que l'embrayage soit complet (à ce moment une résistance se fait sentir lorsque l'on tire la tondeuse en arrière).
- Remettre le serre-câble.

- Remonter le couvercle de visite et visser la vis de maintien (fig. 85).

### Tondeuse à roues motrices.

Réglage de la tension de la courroie :

- Après une certaine période d'utilisation, la courroie s'use et il peut être nécessaire de la retendre.
- Retirer le couvercle de visite.
- Démonter le flasque supérieur de la poulie située sur la boîte (s'aider d'un tournevis pour maintenir l'axe). Trois rondelles se trouvent entre les deux flasques. En retirer une.
- Remonter la demi-poulie supérieure.
- Remonter la rondelle Grower et serrer.
- Faire tourner la cloche d'embrayage à la main pour s'assurer que la courroie n'est pas coincée et que tout est bien en place.

Par la suite, il est possible d'enlever la deuxième puis la dernière rondelle.

Lorsque l'on place une courroie neuve, remettre les trois rondelles. Afin de ne pas les perdre, placer les rondelles par-dessus la poulie sous la rondelle Grower.

Le réglage est correct lorsque la tension est juste suffisante pour entraîner la machine sans glissement.

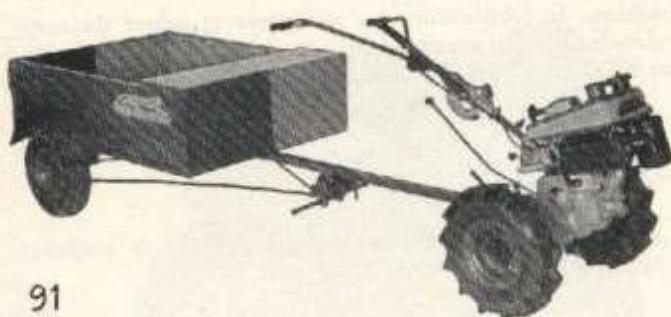
### Remplacement de la courroie :

- Retirer la lame et son moyeu en dévissant le boulon situé au centre du vilebrequin.
- Retirer le couvercle de visite de la boîte comme indiqué précédemment.
- Démonter le carter de protection de la courroie en dévissant les quatre boulons le maintenant en place.
- Monter une courroie neuve en la plaçant d'abord sur la poulie côté moteur.
- Remonter et contrôler le serrage de tous les écrous.

## Remorque



90



91

Votre TERRA vous sera également utile pour assurer d'une manière pratique et économique tous vos transports. Une remorque en bois de 150 kg de charge utile, sur le rebord de laquelle le conducteur est assis, s'adapte en quelques instants sur :

le carter houe rotative,  
le carter motobineuse,  
ou le carter motoculteur (boîte 3 vitesses).

### Caractéristiques Techniques.

longueur totale : 2,32 m,  
longueur de la caisse : 1,16 m,  
largeur hors tout : 1,22 m,  
largeur de la caisse : 0,86 m,  
hauteur totale : 0,60 m,  
hauteur de la caisse : 0,30 m,  
cubage : 0,3 m<sup>3</sup>,  
roues : 16×41,  
freins : sur les 2 roues (à commande à pieds et verrouillage),  
charge utile : 150 kg.

### Montage de la remorque sur le carter houe rotative (fig. n° 90).

Fixer l'attelage de la remorque sur le carter à la place du support-éperon.

Remplacer les couronnes d'outils par les roues pneumatiques 260×85 à profil agrafe.

Fixer la remorque sur l'attelage grâce à la cheville.

### Montage de la remorque sur le carter motobineuse.

Remplacer les couronnes d'outils par les roues pneumatiques 260×85 ou 400-8 ou 500-12.

Retirer l'éperon et le support-éperon.

Le timon de remorque se fixe directement sur l'attelage par la poignée dont le verrouillage est assuré par une goupille élastique.

### Montage de la remorque sur le carter boîte 3 vitesses (fig. n° 91).

Le timon de la remorque se fixe directement sur l'attelage universel au moyen de la poignée.

### Vitesse de transport :

carter houe rotative : 20 km/heure,  
carter motobineuse : 6 km/heure à 18 km/heure,  
carter boîte de vitesses : 8,500 km/heure.

## Groupe propulseur

### Caractéristiques Techniques.

Canne : en alliage spécial résistant à l'eau de mer.

2 longueurs de canne (fig. n° 92) :

- arbre court, 622,5 mm,  
pour barque dont la hauteur du tableau est de 380 mm.
- arbre long, 722,5 mm,  
pour barque dont la hauteur de tableau est supérieure ou égale à 480 mm

Démultiplication : 1/2.

Hélice : trois pales.

Diamètre de l'hélice : 208 mm.

Poids : nu, 7 kg - avec moteur, 23 kg.

Graissage du boîtier : graisse graphitée.

Embrayage : centrifuge automatique.

### Description :

Le groupe hors-bord TERRA se caractérise par :

- le fait que le moteur se désaccouple très facilement et très rapidement de la canne.
- son poids extrêmement faible.
- sa simplicité d'emploi.

Un éperon protégeant l'hélice soulève automatiquement l'ensemble lorsqu'il touche le sol, évitant ainsi toute détérioration de l'hélice.

La force motrice est transmise à l'hélice par une goupille de cisaillement protégeant le mécanisme contre les surcharges intervenant sur l'hélice.

### Montage du propulseur.

Desserrer les deux vis de fixation de la presse-étoupe.

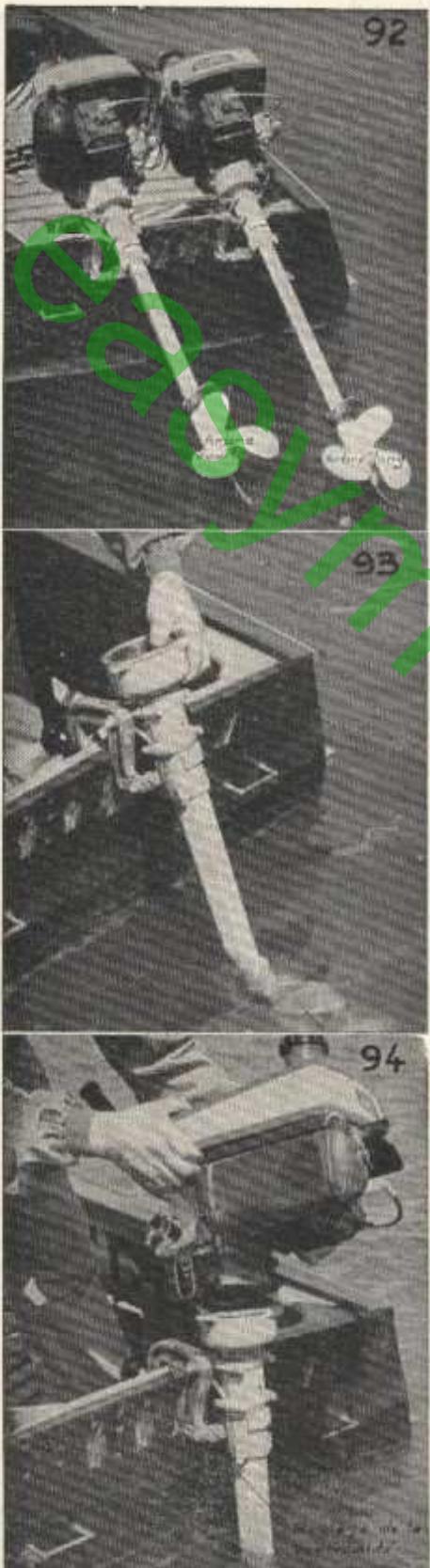
Faire glisser le propulseur sur le tableau arrière, le centrer et serrer les deux vis de fixation (fig. n° 93).

Le propulseur doit se trouver en position verticale. Cette position peut être modifiée en ajustant la butée : cinq positions de réglage (fig. n° 94).

92

93

94





La canne étant solidement fixée, ajuster le groupe moteur sur la cloche d'embrayage en prenant soin que le téton de la cloche prenne bien sa position dans le logement réservé à cet effet dans le flasque intermédiaire. Verrouiller le groupe moteur grâce aux deux attaches rapides (fig. n° 95).

#### Lancement du moteur.

Se reporter à la notice moteur.

#### Entretien du propulseur.

- Toutes les 20 heures de service, graisser le palier par le graisseur A.
- Toutes les 100 heures de service, contrôler le remplissage du mécanisme de commande de l'hélice. Pour ce faire :

Démonter l'hélice en dévissant écrou et contre-écrou (C), retirer la goupille.

Démonter le couvercle de protection en dévissant les trois vis (B) et en retirant les rondelles éventail (fig. n° 96).

Remplir de graisse HOUTON S T A P 542.  
Remonter le couvercle et l'hélice.

#### Remplacement de la goupille de sécurité.

- Dévisser écrou et contre-écrou de fixation de l'hélice.
- Retirer l'hélice.
- Retirer les débris de la goupille cisaillée.
- Introduire la nouvelle goupille dans l'arbre.
- Remonter l'hélice en prenant soin que la goupille vienne bien se loger dans les deux stries du moyeu de l'hélice destinées à cet effet.
- Bloquer l'hélice au moyen de l'écrou.
- Verrouiller l'écrou par le contre-écrou.

#### Recommendations.

- Il est recommandé après utilisation de nettoyer le propulseur, de le débarrasser des herbes ou algues, et de le rincer à l'eau douce.
- En cas de mise hors service prolongé, enduire de graisse ou d'un produit anticorrosif les pièces en acier.



## Rouleau

98



Rouleau sur Carter motobineuse

99



Le rouleau est adaptable sur les carters houe rotative et motobineuses. Au moment de la commande de cet accessoire, il convient de bien préciser sur quel carter il doit être monté.

L'équipement rouleau se compose, aussi bien pour la motobineuse que pour la houe rotative de :

- deux demi-rouleaux,
- un axe,
- un décrottoir,
- un rouleau arrière.

Monter les deux demi-rouleaux contre le carter de la même façon que s'il s'agissait de couronnes d'outils.

Introduire l'axe, bloquer l'écrou.

### Montage du décrottoir.

- Sur le carter houe rotative le décrottoir se fixe grâce aux poignées de fixation de l'arrière-train.
- Sur le carter motobineuse, le décrottoir se fixe à l'avant du carter par deux poignées à la place du support-contrepoids.

### Le rouleau arrière

se fixe :

- pour le carter houe rotative sur l'arrière-train à la place de l'éperon, le verrouiller grâce à l'attache rapide.
- pour le carter motobineuse, sur l'attelage à la place de l'éperon.

Le rouleau peut être rempli soit d'eau, soit de sable.

Poids de l'appareil complet, groupe moteur, carter et rouleaux : 60 à 90 kg suivant le remplissage des rouleaux.



102



103



104

## Pompe à eau

### Caractéristiques Techniques.

Pompe : Type C 30 à 2 turbines horizontales.  
Hauteur d'aspiration maximum : 6,50 mètres.

	Elévation	Litres
Débits :	23 mètres	6.000
	25 —	5.000
	30 —	4.000
	35 —	3.000

Pression : jusqu'à 2,5 kg.

Diamètre aspiration et refoulement : 25 mm (raccords 26×34).

### Dégommage de la pompe.

Avant de mettre la pompe en route, s'assurer que la turbine tourne librement, en tournant à la main la cloche d'embrayage.

Si celle-ci semble dure, prendre une broche que l'on introduit dans le trou percé sur l'arbre reliant la cloche d'embrayage au corps de pompe, et faire tourner l'arbre avec la broche.

### Montage.

Fixer le groupe moteur sur le bol d'entrainement, veiller à ce que le téton vienne bien se loger dans l'évidement réservé à cet effet dans le flasque intermédiaire.

Verrouiller le groupe moteur avec les deux attaches rapides.

### Aspiration.

Monter en bout du tuyau d'aspiration la crêpine.

La crêpine livrée avec la pompe est une crêpine à soupape; pour qu'elle fonctionne normalement, IL EST NÉCESSAIRE QU'ELLE SOIT VERTICALE.

Si la crêpine n'est pas verticale, vous ne pourrez pas amorcer votre pompe.

Veiller également à ce que le tuyau d'aspiration n'ait pas de fausse pente, c'est-à-dire qu'à aucun moment il ne soit plus haut que le tube d'aspiration de la pompe.

### Amorçage.

Dévisser l'entonnoir situé sur le côté droit de la pompe. Verser de l'eau jusqu'à ce qu'aucune bulle d'air ne remonte.

À ce moment l'eau doit commencer à couler par l'orifice de refoulement.

Revisser l'entonnoir. Mettre en route le moteur, votre pompe doit débiter.

Si elle ne débite pas, l'amorçage a été incorrect; dans ce cas, procéder comme ci-dessus.

**VEILLEZ A L'ETANCHEITE DES JOINTS DE VOTRE TUYAU D'ASPIRATION.**

### Entretien.

Périodiquement, mettre une goutte d'huile en A.

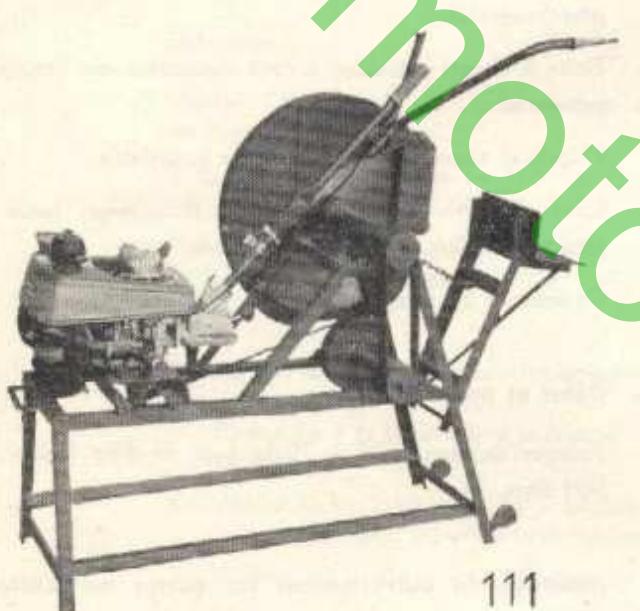
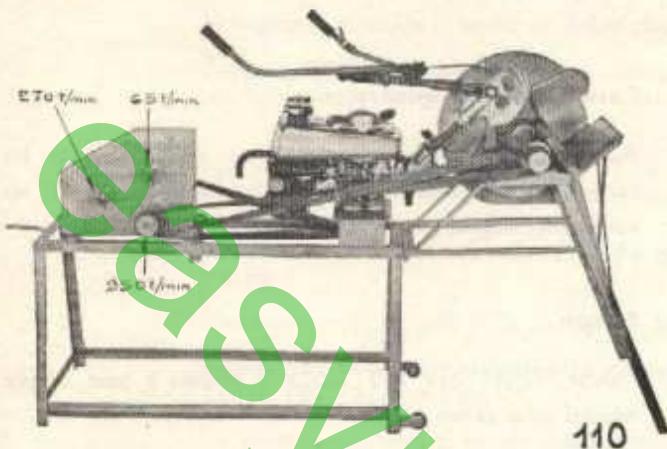
Une fois par an, faire démonter la pompe par un spécialiste pour la nettoyer et retirer le sable qui pourrait l'engorger.

Toutes les 200 heures de fonctionnement, faire vérifier par votre marchand réparateur le plein de graisse de votre carter d'entrainement de pompe : 8 cm<sup>3</sup> de graisse graphitée.

**ATTENTION : NE PAS EMPLOYER CETTE POMPE POUR EAUX CHARGEES ET PURIN.**

IL EST RECOMMANDÉ DE VEILLER A CE QUE LE DEBIT DES ARROSEURS CORRESPONDE APPROXIMATIVEMENT AUX DEBITS INDICIES CI-DESSUS.

## Bâti démultiplicateur et Scie



Il existe deux modèles :

- le bâti démultiplicateur sur lequel peut s'adapter une scie,
- le bâti faisant scie uniquement.

### Caractéristiques Techniques.

#### Bâti (fig. 110).

Appareil livré avec bras de cardan et poulie 60 mm.

Réducteur par pignons et chaînes, 3 vitesses :

- 65 tours/minute pour les appareils à entraînement à la main (baratte, hachoir, etc...).
- 270 tours/minute pour les meules.
- 950 tours/minute pour les scies.

(Pour un régime moteur de 3.500 tours/minute.)

#### Scie (fig. 111).

- Régime 950 tours/minute. Ø 534 mm.

### Montage.

Fixer le groupe moteur sur le carter d'entraînement, veiller à ce que le téton vienne bien se loger dans l'évidement réservé à cet effet dans le flasque intermédiaire. Verrouiller le groupe moteur au moyen des deux attaches rapides.

Monter la courroie plate reliant la poulie d'entraînement à la grande poulie du démultiplicateur : veiller à ce que le brin menant attaque la poulie par le haut.

Tendre la courroie modérément en déplaçant le démultiplicateur sur le bâti (4 vis et écrous).

#### Scie circulaire (montage sur le bâti).

Le bâti de scie circulaire se fixe sur le démultiplicateur par deux vis et écrous. L'entraînement se fait par courroie plate. Prendre la sortie 950 tours/minute du démultiplicateur sur laquelle est fixée la poulie 60 mm.

### Entretien.

Toutes les 200 heures de travail, faire vérifier par votre Marchand Réparateur le plein de graisse du carter d'entraînement : 8 cm<sup>3</sup> de graisse graphitée.

### **Branchements des tuyaux :**

Aspiration tuyau de gros diamètre reliant la cuve à la pompe.

Refoulement-brassage : tuyau de faible diamètre reliant la pompe à la cuve.

Lance ou rampe : se branche sur un ajutage A placé sur la boîte à clapet à la partie supérieure de la pompe.

### **Mise en route :**

S'assurer que le niveau d'huile est visible au niveau du bouchon de remplissage de la pompe.

S'assurer que le by-pass B de réglage de la pression est complètement dévissé.

L'amorçage se fait automatiquement si l'on a soin de maintenir le départ de la lance ouvert, afin d'évacuer l'air.

La pression s'obtient en vissant progressivement le by-pass de réglage de pression.

### **Entretien.**

Vérifier fréquemment que l'huile est bien au niveau correct : orifice du bouchon de remplissage.

Vidanger totalement toutes les 100 heures de marche et faire le plein avec de l'huile BP ENERGOL MOTOR OIL SAE 30.

Après chaque traitement rincer convenablement la pompe, la cuve et les différents circuits de la lance ou des rampes.

### **Divers cas de mauvais fonctionnement :**

- 1<sup>er</sup> Prise d'air à la tuyauterie d'aspiration. Vérifier le bon état des joints des coude ou raccords.
  - 2<sup>nd</sup> Vérifier si les 7 sièges et les 7 boulets sont en bon état et suffisamment bloqués, qu'il n'y ait pas d'impuretés entre les boulets et leurs sièges.
  - 3<sup>rd</sup> Vérifier que les 6 ressorts maintenant les boulets sont en bon état et bien à leur place.
- Le montage sur le carter motofaucheuse est analogue au montage sur le carter motoculteur.

## **UTILISATION :**

L'appareil de pulvérisation Vich donne une pression de 0 à 30 kg, il peut être utilisé pour tous les travaux de pulvérisation :

traitements anticryptogamiques,

traitements contre les insectes ou ennemis des cultures,

desherbages chimiques,

épandage des engrains liquides (sauf les engrains à base d'azote liquide qui attaquent cuivre, laiton, bronze).

L'appareil grâce à ses différentes exécutions de rampes s'adapte à tous les genres de cultures : cultures basses, cultures arboricoles, viticoles, avec la lance il est possible de traiter des formes « plein vent », les houblons, etc...

## Appareil de pulvérisation mécanique Vich



### Caractéristiques générales.

Appareil de pulvérisation mécanique s'adaptant sur les carters motofaucheuse (T 19) ou motoculteur (T 5) ou automoteur simple.

#### Pompe :

Pompe VICH type LOTUS à 3 pistons à bain d'huile intégral sous carter étanche.

Corps de pompe en acier inoxydable massif amovible et interchangeable.

Boîte à clapets monobloc à visite instantanée des boulets et garnitures.

Clapets et sièges de clapets en acier inoxydable.

Cuve en cuivre à large orifice de remplissage, tamis de filtration et filtre au départ de la cuve.

Contenance 50 litres.

#### Débit et pression :

Pression de marche 25 à 30 kg pour un débit horaire de 900 litres.

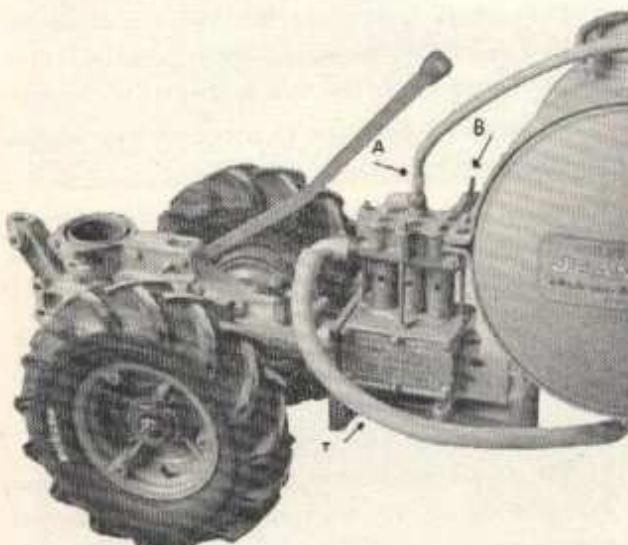
#### Montage du pulvérisateur sur carter motoculteur (T5)

Nettoyer la prise de force du carter ainsi que la tubulure du pulvérisateur, les huiler ou les graisser légèrement.

Engager la tubulure du pulvérisateur dans l'accouplement, lever le cliquet de verrouillage de l'accouplement et le bloquer en position haute.

Lorsque l'appareil est en place, lâcher le cliquet et tourner légèrement le pulvérisateur à droite et à gauche jusqu'à ce que le cliquet redescende dans son logement.

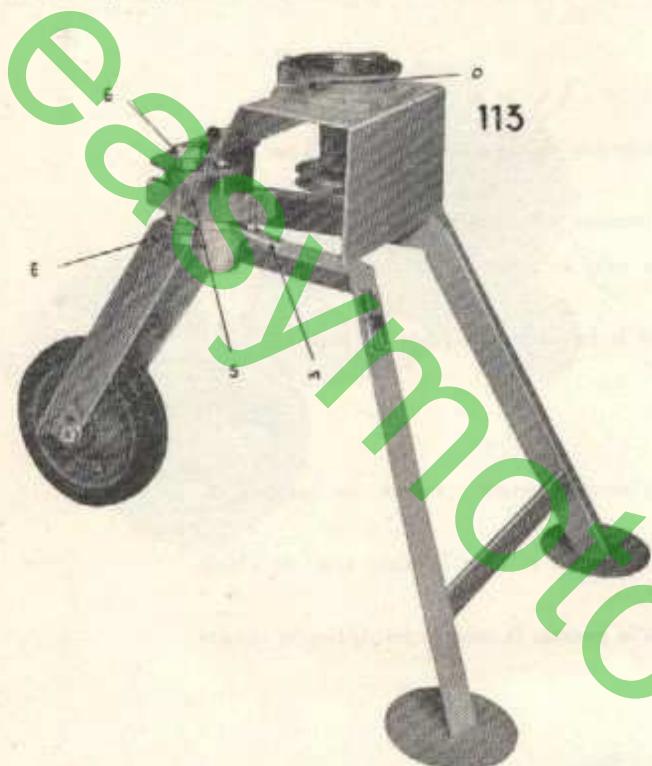
Comme pour le dispositif de fauchage, la tubulure comporte deux trous permettant de donner deux positions à l'appareil de pulvérisation : position débrayée et embrayée lorsque la tubulure est poussée à fond.



## Trépied prise de force

Le trépied prise de force permet l'entraînement de tous les outils TAROPEN à flexible.

Sur ce trépied peuvent être montés entre autres accessoires :



un flexible d'entraînement de 300, 360 ou de 460 cm, permettant d'entraîner :

une tailleuse de haies 30 ou 45 cm (fig. 114),  
une scie circulaire à émonder (fig. 115),  
une tronçonneuse à chaîne.

Le trépied comprend à sa partie supérieure une pièce d'adaptation P sur laquelle se fixe le groupe moteur.

Sur le côté un système de sécurité S avec manchon fileté d'entraînement du flexible.

Une courroie trapézoïdale reliant les deux poulies, assure l'entraînement du manchon fileté.

Le trépied est équipé d'une roue avant permettant le déplacement de l'appareil.

### Système de sécurité.

Le système de sécurité a pour but d'assurer le débrayage de la poulie d'entraînement de la prise de force toutes les fois que l'effort demandé à l'outil : tailleuse, scie ou tronçonneuse est trop important ou que celui-ci est coincé.

Il doit être réglé au moyen de la vis sans tête qui agit directement sur un ressort et une bille.

Le débrayage doit se faire très facilement. Lorsque le système a débrayé, baisser les gaz du moteur et ramener en arrière le système de sécurité au moyen de la poignée M.

Le réglage de la tension de la courroie peut être fait en agissant sur les écrous E, à noter que la courroie doit avoir une flèche d'un centimètre environ.

### Montage du flexible.

Engager le flexible dans le manchon fileté du système de sécurité et le visser à fond.

### Montage des outils.

Engager le flexible dans le manche de l'outil en s'assurant que la pièce d'entraînement est bien en place.

Bloquer l'écrou à oreilles rendant solidaire le flexible et l'outil.

En aucun cas pendant l'utilisation, le flexible ne doit faire une boucle d'un diamètre inférieur à 40 cm.

Ne pas tirer sur le flexible.

**Entretien :**

Toutes les 10 heures de travail mettre quelques gouttes d'huile dans les trous de graissage situés au niveau du manchon de raccordement du flexible, ainsi que dans la rainure de la poignée du flexible côté accessoire.

La dent de loup d'entraînement doit être graissée avant le montage de tout accessoire.

Toutes les 300 heures le câble doit être nettoyé, graissé à la graisse graphitée spéciale.

**TAILLEUSE DE HAIE :**

Avant l'emploi huiler abondamment la lame avec de l'huile moteur, puis toutes les 20 minutes environ.

Faire le plein du boîtier avec de la graisse spéciale toutes les 4 heures de travail : le niveau doit être maintenu aux 2/3. Introduire la graisse par l'orifice bouché par le bouchon plastique.

Aiguiser la lame toutes les 60 heures.

Le réglage de la lame s'effectue en agissant sur les écrous et contre-écrous de réglage. Un serrage trop prononcé de la lame risque d'endommager sérieusement l'ensemble du mécanisme.

**SCIE EMONDEUSE :**

Faire le plein du boîtier de commande de la scie avec de la graisse spéciale toutes les 20 heures de travail.

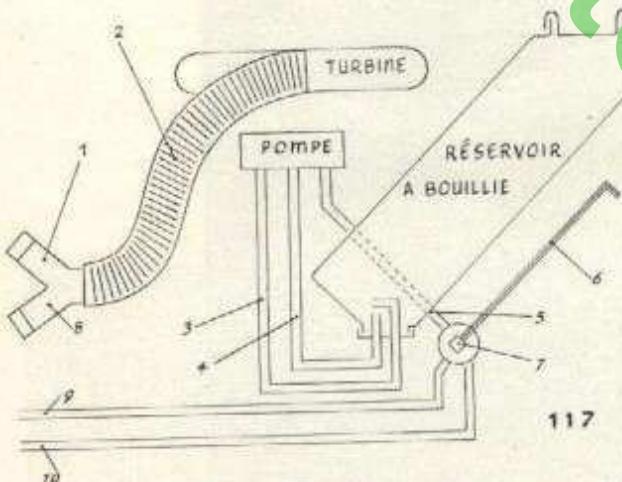
Afin d'avoir un bon rendement de l'appareil il est nécessaire de ne pas utiliser le groupe moteur à plus du tiers de la course de la manette d'accélération.



## Appareil de pulvérisation pneumatique Atomiseur automoteur T 22



116



117

PULVERISATEUR PNEUMATIQUE AUTOMOTEUR T 22

Schéma de montage du circuit liquide :

- 1 Arrivée d'air, buse droite.
- 2 Durite de sortie d'air de la turbine.
- 3 Refoulement au réservoir.
- 4 Aspiration pompe.
- 5 Refoulement au robinet 3 voies.
- 6 Commande du robinet 3 voies.
- 7 Robinet 3 voies, position droite : buse droite. Position gauche : buse gauche. Position haute : les deux buses simultanées. Position basse : arrêt du circuit liquide aux buses.
- 8 Arrivée d'air buse gauche.
- 9 Arrivée de liquide buse droite.
- 10 Arrivée de liquide buse gauche.

Le pulvérisateur pneumatique automoteur T 22 se différencie des machines similaires existantes sur le marché car c'est le seul atomiseur dont le bloc moteur est instantanément amovible.

Le T 22 est destiné aux traitements à faible volume de liquide de toutes les cultures en ligne à port érigé : vignes, arbres fruitiers cultivés en haie, tomates, artichauts, coton, tabac. Equipé avec un canon arboricole, le T 22 est destiné aux traitements des arbres fruitiers et cultures de houblon, etc...

### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES :

Carter d'entraînement : 1 marche AV, 1 marche AR, 1 point mort pour le travail à poste fixe.

Le déplacement du T 22 se fait à l'aide de roues fer antidérapantes de  $375 \times 100$  à verrou ou de roues pneumatiques 400-8 avec moyeux à cliquets.

Vitesses d'avancement horaire.

roues	fer	pneumatiques
AV	2,800	3,800
AR	2,800	3,800

Turbine radiale à très haut rendement entraînée par double courroie trapézoïdale.

Vitesse de l'air aux buses 110 mètres/seconde.

Pompe à palette assurant le brassage constant dans la cuve et l'alimentation permanente aux buses.

Réservoir à bouillie en polyester stratifié contenant 50 litres et équipé d'un tamis de filtration.

Buses en alpax démontables et facilement nettoyables.

Circuit liquide (cf. schéma).

Réglage du débit, il se fait à l'aide de deux gicleurs calibrés se vissant sur les tubes d'alimentation des buses.

Gicleur 15/10	1 l/min
Gicleur 20/10	2 l/min

### MISE EN ŒUVRE :

Monter le bloc moteur à l'aide des deux attaches rapides sur le carter T 22.

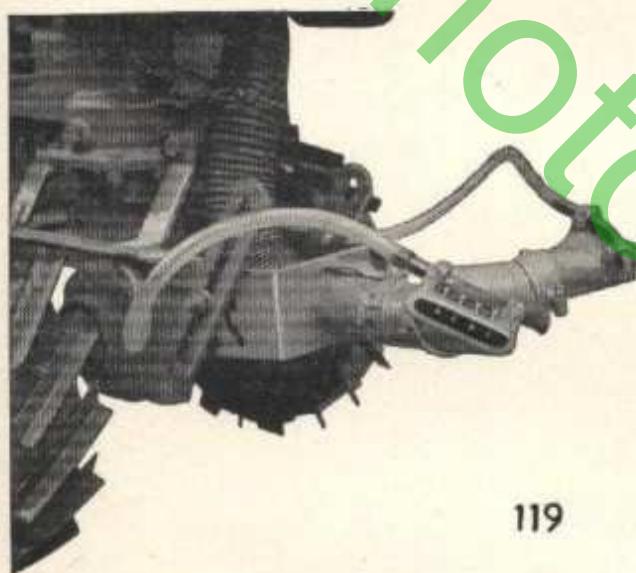
Mettre les brancards à la position confortable.

Ne passer les vitesses que lorsque le moteur est au ralenti c'est-à-dire lorsque les courroies du ventilateur ne tournent pas.

La pompe n'aspire que lorsque le niveau du liquide est supérieur à la pompe, en conséquence, lors du tout premier remplissage, il est nécessaire de faire le plein du réservoir.

Mettre en route la pompe en augmentant le régime du moteur, mettre le robinet dans la position d'alimentation des buses, si la pompe ne s'amorce pas tout de suite, débrancher le tuyau de retour 3 ou 5, lorsqu'un jet de liquide arrive, rebrancher le tuyau : la pompe est alors amorcée et le réservoir se videra entièrement.

Pour remplir avec plus de facilité la cuve déporter les mancherons.



119

## ENTRETIEN :

### Après chaque utilisation de l'atomiseur :

- vidanger l'appareil en débranchant les tuyaux 9 et 10 et en accélérant le moteur,
- rincer énergiquement en introduisant de l'eau propre dans le réservoir à bouillie; lorsque l'eau sort claire par les tuyaux 9 et 10, l'appareil est propre,
- démonter les buses en alpax et bien graisser les surfaces d'emmanchement.

### Avant chaque traitement :

- vérifier le niveau d'huile du carter d'entraînement. Pour ce faire, dévisser le boulon six pans rouge se trouvant sur le côté droit du carter de boîte. Le niveau d'huile doit être visible. S'il n'en est pas ainsi, refaire le niveau avec de l'huile  
BP ENERGOL GEAR OIL EP SAE 90.
- vérifier la tension des courroies de la turbine et de la pompe. Pour ce faire, dévisser les 4 vis de fixation de la turbine sur son châssis, tirer la turbine légèrement à l'arrière et revisser l'ensemble.
- graissier le piveau du support de la roulette arrière,
- graissier la pompe. Le graisseur se trouve sur la partie supérieure du corps sous la poulie d'entraînement.

Toutes les 150 heures : vidanger le carter d'entraînement et faire le plein avec de l'huile :

BP ENERGOL GEAR OIL EP SAE 90.

Contenance du carter : 1,25 litre.

### ATTENTION :

- 1<sup>re</sup> vidange après 15 heures de travail.
- éviter de faire fonctionner l'appareil sans eau dans le réservoir.

### Débits :

L'atomiseur T 22 est livré avec deux jeux de gicleurs de buse :

- 1 paire de gicleurs de 20/10.
- 1 paire de gicleurs de 15/10.

#### Débit horaire par buse :

- gicleur de 15/10 : 60 litres.
- gicleur de 20/10 : 120 litres.

Ces débits s'entendent pour un régime moteur de 4.500 T/mn et en utilisant de l'eau. Pour les bouillies anticryptogamiques concentrées ces débits doivent être minorés de 10 à 15 %.

#### Débits hectare en viticulture :

DISTANCE DE PLANTATION	DEBITS HECTARE			
	en passant tous les rangs		en passant tous les deux rangs	
	gicleur 15/10	gicleur 20/10	gicleur 15/10	gicleur 20/10
1 m	350 l	700 l	175 l	350 l
1,30 m	274 l	550 l	135 l	274 l
1,75 m	200 l	400 l	100 l	200 l
2 m	175 l	350 l	90 l	175 l